

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 3 de Octubre de 1926

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLII. - Número 15.599

APOSTILLAS

LA RETORICA

por RAMON PEREZ DE AYALA

Sólido es que el lenguaje, oral o escrito, está regido por el ayuntamiento de dos factores. Uno, la materia o fondo; ideas y sentimientos. Otro, la forma o expresión con que se individualizan.

En otro tiempo, más aún, en todos los tiempos, hasta hace muy pocos y contados años, se concebía un escritor ignorante de la retórica y mucho menos enemigo de ella. Esta ciencia y confesada hostilidad a la retórica es un fenómeno absolutamente modernísimo. Constituye uno de los más patentes rasgos filosóficos de la barbarie actual, que es barbarie científica (psicología de chófer) y se diferencia de todas las otras barbaries históricas en que aquellas, conscientes así de su fuerza, que era una superabundancia de energía biológica, como de su debilidad, que era debilidad intelectual, respetaban la cultura superior y aspiraban a educarse, en tanto la barbarie de nuestros días, barbañe obstusa y petulante, menospreciaba la cultura, alardeando en falso, como si ser todos los alardes, de una fuerza mental y de una eficacia dinámica que no poseen sino a título precario, puesto que esta fuerza y esta eficacia, una y otra, no son cualidades inherentes a la presente barbarie ni de ellas resultan, sino consecuencia de los adelantos de la civilización, la cual es producto y creadora de la cultura intelectual. Y lo peor es que el ambiente de fuliginosa barbarie se comunica hasta las atmósferas que debieran permanecer más puras y diáfanos. Signo de esta contaminación es la ofensiva contra la retórica, precisamente por parte de aquellos que han menoscado su actividad al ejercicio de la retórica, dicen los escritores, ya que la profesión de escribir y el arte de la retórica son una y la misma cosa.

Proviene esta ofensiva de la simplicidad e ignorancia de quienes la mueven. ¡Con cuánta frecuencia no puedo menos de reír al observar cómo uno de esos escritores analfabetos y anti-retóricos, que tanto menudean, truenan, califican de "retórica", contra aquello mismo que la retórica de siempre reprobaba y que sólo la retórica enseña a evitar! Lo que estos ignorantes llaman retórica es la inadecuación, por exceso, fátiga, repetición o tanteo, de los medios de expresión en relación con el concepto, emoción o sensación expresados. Pues precisamente el fin de la retórica se cifra en conocer los medios que conducen a esta perfecta adecuación entre la expresión y el contenido. La dice, estupidamente, que la retórica debe rechazarse por ser una cosa falsa y artificiosa. ¿Qué artificiosa? Porque hay que aprender a responder. Según eso, la postura vertical humana es también una cosa falsa y artificiosa, puesto que el hombre no nace andando, sino que aprende a andar a fuerza de caídas y ríñones. Lo natural en la especie humana hubiera sido perseverar en la postura horizontal de los cuadrumanos, de quienes

procede; como le natural en la especie, cuadrumanos hubiera sido resignarse a la posición humillante y horizontal de los cuadrúpedos. Pero, por el contrario, lo verdaderamente natural ha sido que el impulso original de la vida aspiraba, a través de los cuadrúpedos, a proveerse de manos, y ambicionaba, a través de los cuadrumanos, a erguirse en dos pies, a levantar la frente a las estrellas, a danzar, a dejar los brazos libres para las actividades ociosas; en suma, a dotar de una manera de retórica física al cuerpo y sus movimientos.

También se acusa a la retórica de ser cosa fría y antipática. Necio y nesciente reparo. En Horacio, por ejemplo (Horacio ha sido respetado en todo momento como el archimaestro del arte retórico aplicado a la poesía), el lenguaje llega a tener la desnudez precisa y simbólica de un teorema matemático o de un artículo legal. Los rebeldes, sediciosos, insurrectos o filibusteros de la retórica suelen ampararse con la autoridad de Stendhal, quien, como sabemos por propia confesión, antes de ponerse a escribir, acostumbra leer algún párrafo del Código civil, a fin de ponerse a tono. Perfectamente. Pero es que la redacción de un texto legal es lo que exige más pericia retórica, de suerte que la expresión ajuste por tal modo con el pensamiento del legislador y sea tan decisiva que no admita sino una sola interpretación. Y así sabemos que los jurisconsultos y jurisperitos romanos se ayudaban de los retóricos. No podríamos explicarnos la Instituta sin el antecedente de la retórica ciceroniana.

Como en todas las cosas esenciales, a diferencia de las adictivas, ocurre que el abuso de la retórica es singularmente desagradable y repulsivo. En las cosas adictivas, el abuso es indiferente. Esencial para el mantenimiento de la vida es la alimentación; adictivo, la vivanda. Un hombre puede abusar de la vivanda y constituirse un palacio donde podría morar holazadamente veinte familias. Es indiferente y no por eso nos repugnará este individuo ni su salud padecerá menoscabo. Pero este mismo individuo, si le vemos abusar de la alimentación, nos producirá asco e inquietud: aparte de que, por mucho que se obstine, no podrá llevar el abuso hasta dilatar su estómago en una equivalencia a la de otras veinte personas normales, ya que la naturaleza tiene fijado un límite infranqueable para los abusos en las cosas esenciales.

Los escritores sedicentes adversarios de la retórica suponen gratis que ésta consiste en la riqueza de vocablos y en el abuso de giros y frases hechas de orden literario. En cuanto a lo primero, no es fácilmente inteligible cómo la riqueza de vocablos puede constituir un vicio en un escritor (es como si dijéramos que un bosque adolece del vicio de abundar en árboles o que el mar peca por exceso de agua salada y defecto de agua dulce); aunque si

16 delitos de estafa y tres presuntos responsables en el "affaire" del Banco Vasco

Bilbao, 2 (11 n.)

Hoy ha sido entregada a la Prensa por la Comisión Liquidadora del Crédito de la Unión Minera, la siguiente nota:

"En el diario "Euzkadi" de hoy ha aparecido repetidamente manifestado en la primera plana y en la información bursátil, que las acciones de la "Compañía Española de Minas del Rif", que posee el Crédito de la Unión Minera, se hallan ofrecidas y en gestión de venta.

Esta información es inexacta en todos sus extremos, pues procedente del Crédito de la Unión Minera, no se ha vendido ni una sola acción de la "Compañía Española de Minas del Rif", ni ofrecido Bolsa, siendo también igualmente inexacto se haya hecho gestión alguna cerca de la "Compañía Española de Minas del Rif", que no sabemos cómo podría adquirirlas, por lo que mucho menos ha podido contraofertar. Y para que esa información sea hasta en sus últimos extremos inexacta y tenga toda la apariencia de una especie interesada en fines que indudablemente no son los de una buena liquidación del Crédito de la Unión Minera, ningún agente ha tratado, ni viene tratando en la península, en la colocación de la Cartera de dichas acciones que pertenecen al Crédito de la Unión Minera".

Paréceme que el fiscal que entiende en el asunto del Banco Vasco, relativo a la suspensión de pagos del mismo, ha calificado ya el sumario y éste ha pasado a instrucción de los aborazados de los encartados.

Se asegura que el fiscal aprecia unos diez y seis delitos de estafa, que imputa al que fué director-gerente del mencionado establecimiento bancario, don Ricardo Izquierdo, para quien pide de dos a tres años de prisión por cada delito.

Para los dos ex consuejeros, señores Bayo y Escós, pide igual pena por iguales delitos. También concebía cómplices al secretario, contador y a un apoderado de la citada entidad.

sería vicio la superfluidad en el uso de los vocablos o la torpe antelación de ellos.

En cuanto a lo segundo, claramente se advierte que alude a la pseudoretórica, a la mala retórica. La mala retórica es, esa sí, un vicio de expresión, que la retórica genuina enseña a corregir, hasta desvirtuarla de todo punto. Esa mala retórica o vicio de expresarse mediante abuso de giros y frases hechas de orden literario es conatural y propia de personas simples e incultas y de esos escritores que han dado en proclamarse antiretóricos. Esto ya lo hizo notar Julia Camba, en una crónica, como suya, imponderable de talento, sagacidad y agudeza.

(Prohibida la reproducción.)

Italia, el Mediterráneo y la acción internacional anti-comunista

París, 2.

A pesar de que los comunicados oficiales de la entrevista celebrada en Livorno por los señores Mussolini y Chamberlain insisten en que ésta fué simplemente amistosa, en los centros políticos y diplomáticos franceses se siguen haciendo toda clase de comentarios acerca de ella, recordando que una cosa idéntica se decía cuando se encontraron en Rapallo los señores Mussolini y Chamberlain, y pocos meses después se supo que en ella habían realizado el acuerdo italo-británico relativo a Abisinia.

Paréceme que la iniciativa de la entrevista se debe al señor Mussolini, pues como la política exterior italiana es en los actuales momentos esencialmente mediterránea y baltánica, quiere, en lo que se refiere al Mediterráneo, apoyarse en la alianza con España y en la colaboración benévola de la Gran Bretaña.

Como Italia desea encontrar en la cuenca del Mediterráneo una salida para su exceso de población, y como quiere ser admitida en el Consorcio Internacional de Tánger, es seguro que la revisión del Estatuto de la Indidada zona de Marruecos habrá sido uno de los principales puntos de la conversación de Livorno.

El señor Chamberlain ha aprovechado la entrevista—según esta versión extraoficial francesa—para hacer presente al señor Mussolini la inquietud que le producen los Soviets y la conveniencia de formar una coalición internacional contra la Unión de Repúblicas soviéticas. En este punto fué viva la discusión, pues el Gobierno fascista, si bien combate energicamente en el interior de Italia la propaganda comunista, mantiene, en cambio, excelentes relaciones con el Gobierno de Moscú, como lo prueba el que recientemente se ha negado a reconocer a Rumanía la legítima posesión de Besarabia y se ha ofrecido para mediar amistosamente en el arreglo de esa diferencia rusemiana.

Algunos sectores franceses sostienen que debía de buscarse un pretexto para que se encontraran lo antes posible los señores Briand y Mussolini, pues ello serviría para disipar ciertos errores de la opinión pública fascista, que cree que Francia desdicha a Italia o, por lo menos, a su Gobierno, y basan esa creencia en el hecho de que, mientras casi todos los Gobiernos europeos procuran estar en íntimo contacto con el señor Mussolini, por medio de conversaciones personales, el Gobierno francés no se ha visto con el "duce" sino en Locarno, y aun eso porque coincidieron para la firma del célebre Tratado.

El ministro de Negocios extranjeros, señor Briand, ha declarado a los periodistas que tanto la entrevista que ha celebrado hoy con el señor Chamberlain como la celebrada el otro día entre éste y Mussolini, han sido una nueva contribución para el mantenimiento y consolidación de la paz.

El señor Briand ha confirmado que se encuentra de acuerdo con el ministro de Negocios extranjeros de Inglaterra en todos los puntos que se refieren a una acción común franco-británica.

Dijo también que las conversaciones con Berlín para examinar el acuerdo francoalemán serán reanudadas inmediatamente.

Los acuerdos concertados en Locarno han de hacer más estrechas las relaciones entre las potencias y reducir en todo lo posible el riesgo de conflictos. Los Tratados que acompañan o seguirán al de Locarno deben cubrir toda Europa como amolla red de paz.

Para citar únicamente un ejemplo—agregó—no hay que pensar sino en la cuestión de Tánger. El problema ha quedado simplificado notablemente desde que se ha convenido en examinarlo dentro del orden de los Tratados anteriores. Merced a ello, ese problema ya no podrá ser, en modo alguno, objeto de una conferencia internacional. Hay que estudiarlo dentro de los Tratados y las negociaciones correspondientes han comenzado ya.

En esta vía conviene no detenerse ante los obstáculos que surgen siempre en esta clase de empresas.

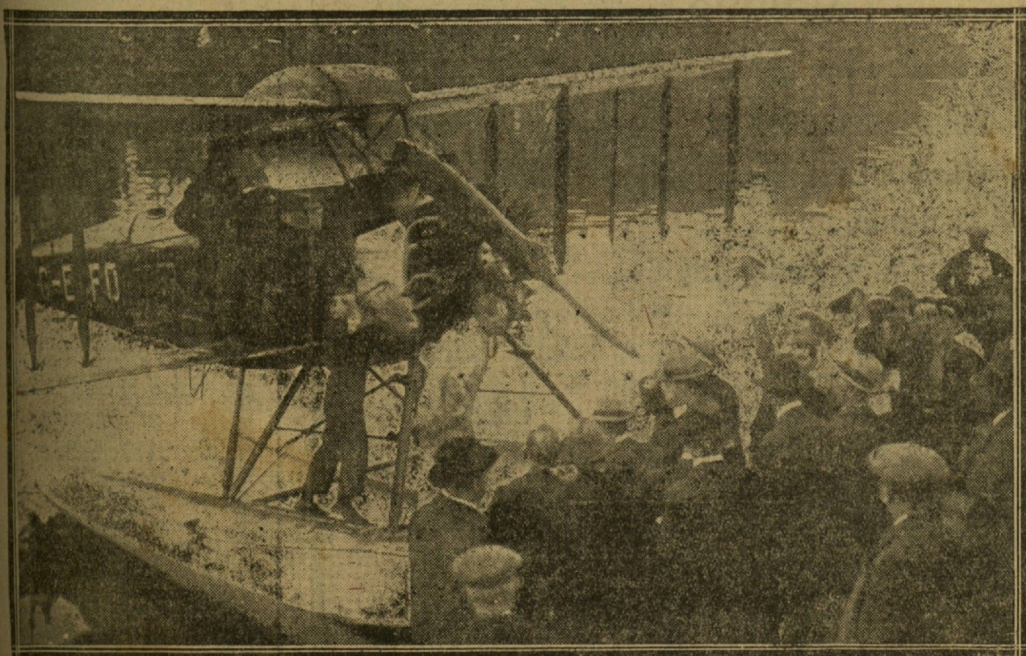
Refiriéndose a los recientes incidentes de Garmersheim, manifestó que, a su juicio, son convulsiones locales, de carácter accidental, producidas por zente excitada.

Terminó diciendo que de todos modos el Gobierno francés adoptará las medidas oportunas encaminadas a evitar la repetición de dichos incidentes.

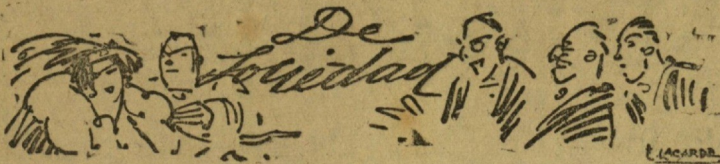
Los productores de sidra

Madrid, 3.

Comunican de Gijón que ha marchado a Madrid una Comisión de productores de manzana y fabricantes de sidra, que van a gestionar del Gobierno que este producto regional se equipare con los vinos a los efectos de la tributación, pues la ley de desgravación causará enormes perjuicios a los labradores asturianos.



El «» de la aviación británica, Alan Cobham, que acaba de realizar el «raid» Londres-Melbourne y regreso—45.000 kilómetros de recorrido en 320 horas de vuelo—al amerizar en el Sena, en una de sus etapas, (Foto Consorcio.)



Hora de Invierno

El cambio de hora nos ha alejado un poco más del verano que acaba de finir. Llegará en adelante la noche más temprano, los paseos adquirirán ese aire invernal característico, la gente se refugiara en la Perla, Igeldo y en los cine y, como todos los años, transcurrirá el invierno mansamente, sin ruido ni algazara.

Hay que ir preparándose para los días de invierno. Las pieles saldrán a la luz del sol con un penetrante olor a naftalina; los sombreros de paja dormirán el letargo de los meses de frío, las trincheras invadirán las calles con impertinencia, y los fríos, vientos y lluvias traerán a las calles la tristeza melancólica de los espectáculos grises.

Ya empiezan las bufandas a alborozarse pensando que ha llegado su día; ya piden los abrigos descolgarse de sus perchas. El invierno llega, y llega más de prisa desde que han retrasado la hora.

Cuando nos paramos a pensar en la horrosa monotonía de los días invernales, en sus noches interminables, en el sirimiri, terco, que insiste durante horas y durante días; cuando recordamos con qué lentitud saltan las hojas del calendario en estos meses del invierno, nos parece una imprudencia el haber establecido desde ahora la de invierno, que lo alarga, lo prolonga enormemente. Debíamos seguir usando pantalón blanco y sombrero de paja hasta el mes de diciembre, para hacernos la ilusión de que aún duraba el verano; debíamos bajar a la playa por las mañanas, refugiarnos en el "hall" del Kursaal por la tarde, pasear por el Paseo Nuevo al anochecer... Así prolongaríamos la ilusión del verano y se nos haría más llevadero el invierno.

Pero ya hemos cambiado la hora, ya rige la hora de invierno, y desde ahora, aunque queramos mantener la ilusión, el reloj—Dien sinistre, s'fragant, impossible—nos recordará que ha muerto el verano.

S. B. de la Calle

Santora!

Día 3 de octubre, domingo.—Santos Cándido, Dionisio, Fausto, Cayo, Pedro, Pablo y Evaldo, mártires; Maximiano, obispo; Gerardo, abad; Heriquio, confesor.

Sol: Sale a las 6,10 de la mañana y se pone a las 5,50 de la tarde.

Día 4 de octubre, lunes.— Santos Francisco de Asís, fundador; Petronio, obispo; Hierrotes, confesor; Fausto, Eusebio, Lucio, Marcos y Marciano, mártires; Aurea, virgen.

Sol: Sale a las 6,11 de la mañana y se pone a las 5,48 de la tarde.

Luna nueva, el día 3, en Libra.

Viales

Regresaron a Zaragoza la distinguida señora doña Vicenta Larraínzar de Gimeno Riera, y su bellísima hija Enriqueta.

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

ELIOS DE P. ESPARZA. Villaba (Navarra)

—Saló para Andalucía, don Modesto Montes Huerta.

Regresó a Zaragoza don Luis Pérez Cistué, con su señora (nacida Alicia Castellanos) e hijos don Mariano y don José María.

Dientes como perlas, SANOLAN

—De Irún se trasladó a la capital aragonesa, don Juan Urrutí.

—Los señores de Lafarga han regresado de París.

SANOLAN, la mejor pasta dentífrica

—Procedente de la corte y de paso para Hamburgo, se encuentra en Irún don Manuel Bergareche.

—Fué a Madrid don Marcos Calavia.

P.º Bellas Artes

Hoy, domingo, 3 de Octubre de 1926

A las cuatro de la tarde: Sesión infantil. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto:

EL HOMBRE MOSCA, 7 partes, por Harol

Cinema Petit-Casino

Hoy, domingo, 3 de Octubre de 1926

A las cuatro de la tarde: Sesión infantil. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto:

LA TENTACION DEL LUJO cuatro partes, por Justine Jhostone.

J. M. Arbide, Abogado

Garibay, 14, 1.º—Teléfono 1-11-26

Recomendación

y no mala, es la de indicar a las señoras que "La Casa de las Medias", de Vicente Merino, no tiene rival en calidad, novedad y economía.

NARRICA, 6

Letras de luto

Mañana se cumple el octavo aniversario del fallecimiento de la señora doña Aurora Cámara de S. Parayuelo, que entrozó su alma a Dios el día 4 de octubre de 1918.

Todas las misas que se celebren mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente, así como la de requiem, a las ocho y media, y las que se celebren en la iglesia de San Fermín, de Pasajes Ancho, serán aplicadas en sufragio del alma de la señora finada.

A su viudo don Andrés S. de Parayuelo, a sus hijos y a toda su familia, les dedicamos un recuerdo de pesar.

Gran Kursaal

Con los espectáculos de hoy termina la temporada en el Gran Kursaal.

A las cuatro y media de la tarde se celebrará la anunciada sesión cinematográfica infantil, proyectándose una interesante película titulada "Pinocho en Oriente", sorteándose a continuación una bicicleta marca "Arel" y un lote de preciosos juguetes. Además de los consabidos globos, todos los niños que asistan a la fiesta serán obsequiados con regalos-sorpresa.

En las sesiones de espectáculo variado, se proyectará la interesante película americana, "Por una mujer", magistralmente interpretada por Lillian Rich y Robert Frazer, y se despedirá el ballet húngaro "Tonny", que ejecutará nuevas danzas de su repertorio.

En uno de los intermedios, tarde y noche, dará una audición el tenor guipuzcoano Cristóbal Altube, interpretando la romanza de la rosa, de "Carmen", y el "¡Oh, Paradiso", de "La Africana".

DEPORTE VASCO

EN EL MODERNO

Ayer tarde se inauguró lo que podemos llamar temporada de invierno, pues los partidos de pelota se jugaron en el frontón cubierto del paseo de Atocha, donde seguirán jugándose en días sucesivos.

Jugaron el primer partido a remonte Mina y Zumeta, contra Pasieguito y Alberdi. No tuvo gran interés este partido, debido a que uno de los bandos se impuso francamente al otro.

En efecto Mina y Zumeta, jugando a cuál mejor, ganaron el partido con relativa facilidad, dejando a Pasiego y Alberdi en 39 tantos para 50.

En el segundo partido fué Jurico quien despuntó extraordinariamente y particularmente al final, en el que, cuando todos le creían agotado, se impuso en espléndida y pujante arrancada.

Fueron los contendientes, Jurico y Tacolo, por un lado, y por el otro Lasa y Aramburu.

Aun cuando al comienzo de la pelea se vocó el dinero por Jurico y Tacolo, cambió éste al salir por delante sus contrarios.

Siguieron dominando Lasa y Aramburu, pero Jurico y Tacolo no se desanimaron por ello y siempre les seguían de cerca sin permitirles tomar gran ventaja.

Ya iba avanzando el partido, cuando Jurico inició la arrancada a que antes aludíamos, y bien secundado por Tacolo, consiguió igualar en el tanto 41.

De nada sirvieron los titánicos esfuerzos de Lasa y Aramburu, pues sus contrarios, en la última decena, terminaron por imponerse y llegaron al tanto 50, quedando Lasa y Aramburu en 46.

Todos hicieron buen juego, destacando Jurico, cuya actuación fué brillantísima.

Hoy por la tarde, se ofrecen al aficionado dos magníficas combinaciones.

Irigoyen "el león de Vera" y Larrañaga, jugarán a remonte contra Ueln y Guelarria.

A pala, partido de "ases": Chiquito de Gallarta y Perea, contra Amorebieta II y Jauregui.

EN EL FRONTON URUMEA

Como de costumbre se jugaron ayer en el nuevo frontón los partidos de esta punta.

Lucharon en el primero Urizar y Onandia, contra Ichaso y Egozue.

A pesar de la diferencia de tantos, los jugaron muy bien a la pelota.

Pero dentro de lo bueno fué tan extraordinaria la actuación de Onandia, que este elegantísimo jugador, al que ya se había eficazmente Urizar, terminó por imponerse netamente a pesar de la tenaz resistencia que opusieron Ichaso y Egozue. Estos jugaron en 32 para 45.

Jugaron el segundo partido Irún y Arriola, contra Elola y Charroalde.

Partido competidísimo y de un pelotero en extremo interesante, entretuvo agradablemente a la concurrencia, que fué muy efusivamente aplaudida a los cuatro peloteros que lucharon con gran entusiasmo para vencer.

Después de titánica lucha en la que se registraron numerosas igualadas, vencieron Irún y Arriola, que se apuntaron los 45 tantos, cuando Elola y Charroalde tenían 43.

Los cuatro jugaron muchísimo, pero Irún sobresalió con todo.

Frontón Moderno

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA PARA MAÑANA

A las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, a remonte: IRIGOYEN y LARRAÑAGA, sacando del 41 1/2, contra UELN y GUELARRIA, del 40 1/2.

Segundo, a pala: CHIQUITO DE GALLARTA y PEREA, sacando del 41 1/2, contra AMOREBIETA II y JAUREGUI, del 41.

NOTA.—Para los partidos de hoy quedan en primicias las tarjetas de favor. A los señores abonados se les reservarán las localidades hasta la una de la tarde, y después de dicha hora se pindrán a la venta.

Partidos para MAÑANA, LUNES, por la tarde. Primero, a pala: AZURMENDI y AGUIRRE, sacando del 41 1/2, contra IZAGUIRRE y AGUIRRE, sacando del 41 1/2. Segundo, a remonte: JURICO y TACOLO, sacando del 41 1/2, contra LASA y LARRAÑAGA, sacando del 41.

FRONTON URUMEA

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA

A las cuatro menos cuarto de la tarde

Primero (a costa-punta).—A 45 tantos VICENTE y ERDOZA I (rojos), sacando del 40, contra IRIGOYEN III y ELOLA (azules), del 40.

Segundo (a costa-punta).—A 45 tantos TRECET y NAVAS (rojos), sacando del 41, contra ELOLA y ONAINIA (azules), del 41.

Partidos para mañana, LUNES

Primero (a costa-punta).—A 45 tantos FERMIN y MARQUINES (rojos), sacando del 9, contra MUÑOZ y SALAS (azules), del 10.

Segundo (a costa-punta).—A 45 tantos MELCHOR y OLALDE (rojos), sacando del 40, contra TRECET y CHARROALDE (azules), del 41.

Los precios a que

Almacenes ROIG

GARIBAY, 4 y 6

vende sus artículos de punto le interesa conocerlos:

Camisetas felpa superior caballero

desde 2,90

" punto inglés " . 2,30

Toreras " " señora

desde 1,50

Camisetas " " niños

desde 0,90

En géneros de ABRIGOS y MANTAS, precios excepcionales.

50
POR
puede V^a probar el
excelente café
IMAZ
en paquetes de
50 gr., 125 gr., 250 gr. y 500 gr.

Dr. Irigoyen
DENTISTA
PUENTERRABIA núm. 12

De venta en Armerías, Bazares, Camiserías,
Cuchillerías, Ferreterías, Perfumerías, etc.

Gestos y muecas

POR CINCO FRANCOS

Tiempos aquellos del Madrid estudiantil, jarranero y provinciano de la calle de Jacometrezo, de Doña Pepita y de los cafés de camareras, refugio y solaz de la grey universitaria! Nos ha venido a las mientes con la lectura de una curiosa correspondencia de París, donde se dice que los estudiantes disfrutaban pronto de una habitación espaciosa, nueva, nítida y florida, con un lecho mullido y elegante, con guardarropa, con gabinete de toilette, con luz eléctrica, termosifón, cuarto de baño, biblioteca y otras peregrinas comodidades. El todo, por la módica suma de cinco francos diarios.

Cinco pesetas valía en tiempos el alegre hospedaje estudiantil en la corte de España. Y a cambio de esas cinco pesetas, disponía de un cuarto enjalbegado, de un ferguson de piedra, de un lavabo mugriento, de una mesilla de cuatro patas, una de las cuales discrepaba en tamaño de las otras tres; disponía también de una silla, coja como la mesa y desvenojada como el lavabo. Porque allí la patrona cuidaba sobre todo de la uniformidad, y no era justo que renqueara la cama y disfrutara, en cambio, la silla de una sólida consistencia. Disponía, en fin, de una risueña adolescente, hija, ahijada o sobrina de la patrona, cuya incomodidad esencial — no podía ser perfecta — consistía en hallarse en todo momento bajo la vigilancia gruñona del ama. A veces, un pellizco furtivo, mientras se servía la sopa, y en seguida el estallido seco y rotundo de una honesta bofetada. Los sábados, la grey atronaba la escalera, y en un café vecino, granjería de carne fondona y oloso, se desquitaba, entre montilla y aguardiente, de los furores caseros.

Pero se ha prosperado mucho. La crisis financiera, la caída del franco, la carestía de comestibles ha venido a favorecer al estudiante del Barrio Latino. ¡Adiós para siempre las grisetas de Murger! Ahora cinco francos son la limpiere, la comodidad y el lujo, que seguramente tendrán un encanto desconocido para los estudiantes de hace años, pero que todos cambiarían de buen grado por las veinte primaveras insensibles a la mugre, a la pobreza y a la mala sopa y ansiosos de carne fondona y morenaria.

Del Municipio y la ciudad

EL ALCALDE ESTA ENFERMO

Ayer no fué el señor Elósegui al Ayuntamiento, ocupado en puesto el primer teniente de alcalde, señor Maiz.

El señor Elósegui, que el día anterior cuando terminó su discurso en la sesión de apertura del curso académico de la Escuela municipal de Artes y Oficios, se sintió muy molestado, se retiró en un estado febril que le ha hecho retirarse, creyendo que será algo gripal, pasajero, que carecerá de importancia, como así lo deseamos.

UN DONATIVO

Cuando nos entrevistamos con el señor Maiz, se hallaban con él en el despacho presidencial, los fotógrafos señores Lecuona, Martín y González, pertenecientes a la extinguida sociedad de fotógrafos donostiarros, que iba a hacerle la entrega de 1.681.30 pesetas, fondos que existían al disolverse la Asociación y que destinan a los Asilos Reina Victoria, Hospital de Manteo, Sanatorio de las Mercedes, Niñas Ciegas de San Rafael y otros.

Se vende casa

de nueva construcción en 400.000 pesetas, exigiendo de presente 48.000 y teniendo en cuenta el capital desembolsado; produce 47 por 100 líquido y seguro, y lo restante en hipoteca por tiempo indefinido y amortizable por trimestres si se desea, y otras en el barrio de Gros. Razón. Aldamar, 32, tercero, izquierda.

POSTALES

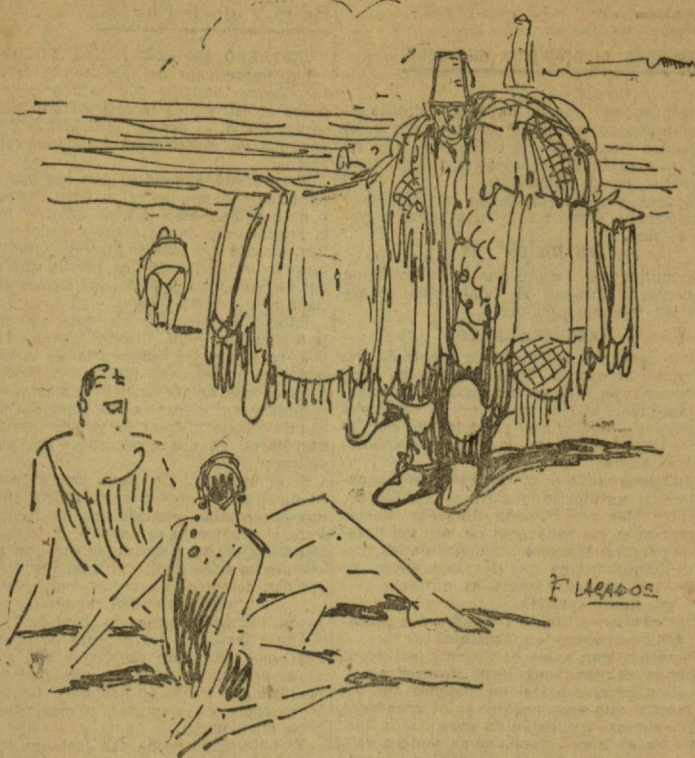


De venta en todos los estancos

A. MAESO

ENFERMEDADES DE LA INFANCIA Y PIEL
URBETA, 37, primero
Teléfono 12261.—Consulta, de 3 a 5

EN LA PLAYA DE BIARRITZ



El indio: --¿Vestir al desnudo? ¡Quién me desnudase a mí!



La toilette del hombre no está completa sin unas gotas de
AGUA DE COLONIA
Gury
PARA CABALLERO

FRASCO ¼ LITRO 6,00
id. ½ LITRO 3,50

El impuesto del timbre a cargo del comprador



LIZARITURRY Y REZOLA S. A.

ZOTAL

Cura las enfermedades del cerezo, guindos y manzanos

Reparaciones perfectas

de los relojes LONGINES, OMEGA, ZENITH, MOVADO, JUVENIA, VULCAIN, ESPECIALIDADES de la relojería "ESTIVILL".

CINTAS PARA MAQUINAS DE ESCRIBIR, la mejor clase, de toda garantía, para todos los modelos, medidas, desde 3 pesetas.

Vergara 8. Teléfono 769. La casa más importante, en relojes; la mejor surtida

LITINADAS BALDA
PREPARAN LA MEJOR AGUA DE MESA - CAJA 1,50

Melitonada

De los impermeables a los verticilos

El martes (día aciago) fulmos a Hendaya a comprar un impermeable y un encendedor. Curioseando por los escaparates de los comercios descubrimos, entre otras cosas, el anuncio de una academia de dibujo en Fuenterrabía, el anuncio de referencia aparece ilustrado con un dibujo "ultralista", verdaderamente delicioso, el cual derrama sobre el pueblo fronterizo algo como un verticilo iridescente de rosa ósmica cuya umbratil corola semeja un haz de tensos filamentos o reóforos erectiles, cuyos pétalos foliáceos y vibrátiles se eliocoiden coordinadamente", aun cuando haya muchos espíritus superficiales que no alcanzan a verlo.

Estos incomprensivos se nos aparecen en forma de verticiles amorfos, mercedores de las excrecencias acerbadas de los que se consumen en el nórdico mar de una modernidad escasa, llevando sobre sus volcánicas testas un gran índice, en el que se lee con caracteres barrocos: "Siempre adelante", lema del que, en hora leonesa, echaban mano los exploradores.

Una vez de regreso en San Sebastián, contemplamos el último cartel de la Exposición de niveles, viniendo a nuestra imaginación palabras y conceptos hiperdinámicos, muy en consonancia con el espíritu y el carácter de esta pintura, la cual no puede darse a conocer con el léxico anticuado y vulgar en que todavía se reducen las informaciones del Gobierno civil o las sesiones de la Diputación.

Estamos, señores, en el alba inmadura de la crítica futurista, y sentimos la pena ancestral de que no emerja entre nosotros ni una sola pluma dinámica capaz de contornear los adelos superadores de estos artistas plásticos tan incomprensidos como sus panegiristas y dandados definidores.

El público no se entera de nada. Permanece impasible ante los pungentes anhelos de estos domineadores de sus destinos, mientras sus pinceles se agitan inútilmente como hilites y dinamos.

En tanto "que el ritmo dionisiaco del vivir se mueva perpendicular a los sístoles adriaticas" y no haya quien nos lo haga comprender en letras de molde, todo será en vano.

Hay que desgarrar las siete capas de la vulgaridad y la ignorancia del común, si queremos exaltar dignamente la obra de los sucesores de Benet, Cezanne y Gorguin.

Hasta que esto no se consiga, el único exterior de la nueva estética debería ser "Meliton González", el cual pudiera firmar muy a gusto esta ironía para vergüenza nuestra.

José IRIARNE

LA HERNIA (Quebradura)

El nuevo método del renombrado Especialista Ortopédico de París, Sr. C. A. BOER es el único que procura sin molestia, sin haciendo muy pesados trabajos, alivio inmediato y seguridad absoluta, logrando la contención perfecta de las HERNIAS por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, la cual conduce a la curación definitiva, reduciendo el inmenso número de personas curadas con el método C. A. BOER.

Ofiata, 28 de agosto de 1926.

Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.

Estimado señor. Le dirijo a usted mis cortas líneas, para hacerle saber que estoy curado de las dos hernias que me hicieron sufrir mucho tiempo. Desde el momento en que me fueron aplicados sus aparatos C. A. BOER, empecé a sentir alivio y nunca me han molestado para hacer mis faenas. Puede usted publicar esta carta de su agradecido s. s. Juan Lizaur, casado "Goribar", Ofiata (Prov. Guipúzcoa).

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al señor C. A. BOER, en Pamplona, sábado, 2 de octubre, Hotel Quintana.

SAN SEBASTIAN, domingo, 3 y lunes, 4 de octubre, HOTEL EUROPA. Azpeitia, martes, 5, Hotel Arteche. Villafraña de Oria, miércoles, 6 de octubre, Hotel Urteaga.

Vitoria, jueves, 7, Hotel Pallarés. Eibar, viernes, 8, Hotel Julián. Tolosa, sábado, 9, Hotel Cielo Grande. Vergara, domingo, 10, Hotel Idarreta. Guernica, lunes, 11, Hotel Comercio. Durango, martes, 12, Hotel Miota. Bilbao, miércoles, 13 y jueves, 14 de octubre, Hotel Antonia.

APARATOS DEL ARTE MEDICO PERECCIONADOS

Sistemas especiales para corregir piernas y parálisis infantil. Piernas artificiales. Corsets reformadores de la escroto. Hiosis. Gifosis. Mal de Pott. Desviaciones y caída de la matriz. Eventraciones. Obesidad Riñón móvil. Varices. Hidroceles. Varicoceles.

C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60 - BARCELONA

Máquinas de escribir REMINGTON

Representante: VALENTIN DE VEGA, San Martín, 17, San Sebastián.

Máquinas "Remington" grande y portátil. Ventas a plazos y al contado. Máquinas de ocasión de todas las marcas. Solicito agentes en la provincia.

Los viajes de Primo de Rivera

Ayer estuvo en Zamora, Toro y Palencia y pronunció dos discursos

En uno de ellos dijo que la U. P. representa una gran mayoría y que debe hacerse respetar

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

LE PIDEN BENEVOLENCIA

Comunican de Zamora que a la llegada del general Primo de Rivera y de los ministros de Instrucción y Fomento a aquella capital, un grupo numeroso de señoras rodeó el coche que ocupaba el presidente.

Una de las señoras, al entregarle un ramo de flores, le habló en nombre de todas y le pidió clemencia para los jefes y oficiales de Artillería, sujetos a sanciones.

El presidente contestó diciendo que dentro del espíritu de justicia, en el que siempre inspira sus actos, sabrá ser lo más benévolo que pueda.

UNA RECEPCION

Otro despacho de Zamora da cuenta de que ayer por la mañana, en el Gobierno militar, hubo recepción en honor del jefe del Gobierno, desfilando ante el marqués de Estella todas las autoridades, corporaciones y entidades y numerosas personalidades.

UN BANQUETE

Al mediodía, en el teatro Principal, se celebró un banquete al que asistieron 500 comensales.

Al final se pronunciaron breves y patrióticos discursos.

EL FERROCARRIL ZAMORA-PONTEVEDRA

Ayer por la mañana llegó a Zamora el presidente de la Diputación de Pontevedra, con objeto de visitar al marqués de Estella e interesarse en la rápida construcción del ferrocarril Zamora-Pontevedra.

El marqués de Estella recibió cordialmente al mencionado señor y le prometió interesarse en el proyecto, que tanta importancia tiene para Zamora y Galicia.

EL BANQUETE DE ZAMORA

Comunican de Zamora que en el banquete que el viernes por la noche se dió en el teatro, al marqués de Estella, éste pronunció un interesante discurso, en el que, entre otras cosas, dijo:

«Yo hubiera querido retrasar mi entrada en Zamora, para un día, en el que me encontrara en un trance difícil, pues con el recibimiento que se me tributará—lo he podido comprobar hoy—y el entusiasmo con que me acogiera, me volvería a sentir optimista.

Luego, detalla el viaje, desde que salió de Madrid hasta el momento solemne y emocionante de recibir en la Universidad de Salamanca el título de doctor «honoris causa» y dedica calurosos elogios a Avila y Salamanca.

Dedicó un párrafo a ensalzar a la mujer zamorana, que, «sobre la ingeniosa combinación de mantones de Manila y mantas zamoranas que adornan los palcos del teatro—dijo—destaca su belleza singular».

Estas palabras las dedicó a las mujeres, no solo por madres y esposas, sino también por la acertada manera con que han interpretado la política, desde que en ella intervinieron.

No se puede pasar por los pueblos, sin hacer resaltar el anhelo de las clases, que sienten amor hacia España, y las mujeres zamoranas han demostrado bien patéticamente este amor.

España es nuestra madre común, nuestra patria, y la patria es la más grande de las asociaciones humanas.

Esta asociación nuestra, entre alegrías y pesares, marchaba mal, muy mal. No me ensalzo ni quiero ensalzarme con quienes hicieron el mal y siguen oponiéndose al remedio; pero sí diré que esperaba que todos pondrían de su parte lo posible para que el mal no se acentuara.

Nosotros no hacemos adeptos para nada que nos convenga ni nos proporcione ventajas, porque lo que nosotros queremos es que aquellos que estén capacitados para ello vayan al «ter» y comprendemos que éste, bien ejercido, es una carga.

Las Uniones Patrióticas y los somatenes tienen tantos elementos aprovechables, que nos ayudarán a sobrellevar la carga y agradeceremos su cooperación.

No sabemos si existen aún quienes tengan la audacia de hacer ironías a costa de la labor enorme que estamos desarrollando; pero afirmo que si hubiera alguien tan osado, y fuera autoridad la persona que se permitiera esa licencia, en el acto sería destituido. Si fueran ciudadanos particulares los que se entretuvieran en esa labor de desdén, injuria, insulto y burla, también se procedería con energía contra ellos, pues puedo afirmar que no hemos hecho voto de mansedumbre para tolerar molestias y mortificaciones, sino para servir a la patria.

Hemos huido de la violencia prefiriendo la tolerancia; pero esta tolerancia es un trato de reciprocidad que no merecerán quienes no sepan aprovecharla.

Hemos huido de toda coacción y nos hemos esforzado en evitarlas hasta llegar a conseguir que el país exteriorizara su opinión en el plebiscito, en el que tampoco se ha ejercido la menor coacción, como, bien probado está. Pero, conocida la situación del país, que en su inmensa mayoría nos sigue, no queremos tolerar que se nos injurie ni que nadie entorpezca nuestra labor. No tienen derecho a vivir en los pueblos los que no reconozcan que España es cosa bien

distinta a lo que era, que la situación de Marruecos es otra y favorable, y que en la vida internacional hemos recobrado el nombre que España merece.

Ha llegado la hora de no consentir insidias ni enloquecimientos. El Gobierno no conquista a la opinión con engaños, porque es más propenso a negar que a dar.

Terminó dedicando un párrafo a la oficialidad de la guarnición de Zamora, de la que dijo que, aunque no se mezcla en política, sabe, sin embargo, con su adhesión, dar ejemplo de ciudadanía. Lo que me hace pensar a mí—agregó—que es muy grande el favor que Dios me dispensa para no llevar a España en momentos difíciles por caminos peores de los que otros la llevaban, sino por mejores».

DE VISITAS

Ayer, a las nueve de la mañana, el general Primo de Rivera, con el señor Callejo, visitó el archivo diocesano y luego se dirigió a la Diputación, donde hubo recepción, desfilando ante él todas las autoridades y las corporaciones, comisiones de jefes y oficiales, representaciones de entidades y personalidades.

EN TORO

A las doce en punto, el presidente del Consejo con los ministros de Instrucción y Fomento, después de almorzar con el alcalde y las autoridades, salió con dirección a Toro, haciendo el viaje en automóvil.

En Toro, donde se les dispuso un cariñoso recibimiento, estuvo en el Ayuntamiento, celebrándose una recepción.

Luego hizo varias visitas y después salió con dirección a Valladolid y Palencia.

EN MARCHA

Comunican de Valladolid que, a las tres y media de la tarde, llegó en automóvil el jefe del Gobierno, habiendo salido a recibirle, hasta Simancas, las autoridades y el jefe de la U. P. de la provincia.

Al llegar a Valladolid le rindió honores una compañía del regimiento de Isabel II. En el Ayuntamiento se celebró una recepción.

A las cuatro y media reanudó su viaje, dirigiéndose a Palencia.

EN PALENCIA

Un despacho de Palencia dice que a las dos y media de la tarde, las autoridades y personalidades, en automóviles, se dirigieron a Dueñas, a diez kilómetros de la capital, para esperar al general Primo de Rivera.

A las cinco y cuarto llegó a Dueñas el presidente, tributándosele un cariñoso recibimiento.

Inmediatamente se puso en marcha la caravana automovilista y al pasar por el monasterio de San Isidro, se detuvo el marqués de Estella para saludar al abad y a la comunidad, que salieron a su encuentro.

A las seis menos cuarto llegó la caravana a Palencia, habiéndose levantado a la entrada un arco de triunfo, al pie del cual, un escuadrón de Caballería de Talavera rindió los honores al general Primo de Rivera.

En la Diputación hubo recepción, terminada la cual el presidente del Consejo se dirigió a la plaza de toros, para asistir a un mitin de la U. P., en el que pronunció un discurso.

EL REGRESO A MADRID

Para las diez de la mañana de hoy tiene anunciada su llegada a Madrid el jefe del Gobierno, que se propone reunir el Consejo en la mañana del lunes y marchar ese mismo día por la noche, en el expreso de Extremadura, para Cáceres y Badajoz, de donde regresará el día 8.

OTRO DISCURSO DEL PRESIDENTE

Comunican de Palencia que a las seis de la tarde se ha celebrado un acto político organizado por la Unión Patriótica, en la plaza de toros.

Asistieron muchos somatenistas y miembros de la U. P.

El presidente de la Diputación, señor Ordóñez, pronunció un discurso de salutación al general Primo de Rivera.

Este pronunció también un discurso, en el que comenzó saludando al pueblo y agradeciéndole el recibimiento triunfal que le ha dispensado. Dijo que había visitado ya 41 provincias de las 49 de España. Entre las que le faltaban, figuraba Palencia y tenía grandes deseos de conocerla. Retrasó la visita por el abrumador trabajo.

Se congratula de venir cuando la Unión Patriótica está formada, así como el Somatén, que representan las piedras fundamentales de la actual política.

La Unión Patriótica representa una gran mayoría y ha llegado el momento en que se haga respetar, pues ni como hombres ni como partido, deben tolerar las vejaciones de que se pretende hacerles víctima.

Recuerda la gestación del movimiento del 13 de septiembre y dice que este movimiento fué aceptado íntegramente desde el rey hasta el último ciudadano, pues el país estaba cansado de la indisciplina social y política, en que el separatismo se extendía por algunas provincias de España. Si hubiéramos venido a perjudicar la marcha normal de la patria, el resultado hubiera sido otra cosa. Si ahora desértáramos, mereceríamos ser llevados al ostracismo o fusilados, pero estamos tranquilos y satisfechos de que cumplimos con nuestro deber con la patria. Refiriéndose a las reformas de la enseñanza, dijo que con el texto único terminará el absurdo de que algunos profesores vieran en sus textos ideas perniciosas y otras, contrarias a la unidad de la patria.

Dedicó párrafos a la mujer y dijo que cuando se haga la historia de este período, se tendrá que reconocer que pusieron toda su voluntad al servicio del país.

El general Primo de Rivera y sus acompañantes estuvieron después en la Diputación y en el Ayuntamiento, donde hubo un champagne de honor.

El alcalde, señor Fuentes, pronunció un discurso elogiando la labor del presidente y agradeciéndole la visita a Palencia.

Después se celebró una recepción y a las diez de la noche comenzó el banquete en el teatro Principal.

Hoy, domingo

En el PRINCIPE

“El arpón”

Últimas representaciones

Dos homenajes

En honor de Ignacio Usandizaga y de Remigio Peña

Anoche, en Casa de la Nicolasa, se reunieron, en torno al joven y notable abogado, don Ignacio Usandizaga, para testimoniarse su admiración por sus últimos éxitos profesionales—y singularmente por el logrado en el proceso de Goizuela—una treintena de amigos suyos. Recordamos, entre otros, a los señores Lafitte (don Gabriel María), Larrea, Ramos, Asuero, Azcona, Lacort, Gutiérrez, Muñoz Torroba, Elizaguirre Arbizu, Aylón, Olague, Balda (don C. y don S.), Díaz (don Salvador), Sorraluce (P.), Machimbarrena (M.), Usandizaga (M. y R.), Gabizlarro, Castro, Añibarro, Usunáriz y Abeytua. También asistió el secretario del Municipio de Goizuela. Comida íntima y cordial, nadie—a excepción del señor Lafitte, que leyó numerosas adhesiones—alzó su voz con tono semejante al tribunicio. Se limitaron a desear, «sotto voce» y sinceramente, que prosigan los triunfos del señor Usandizaga.

Ayer, a las nueve de la noche, se celebró, en el Hotel Central, un banquete en honor del inteligente profesor de Contabilidad, don Remigio Peña, tan popular en San Sebastián.

Sus discípulos le ofrecieron este homenaje en prueba de cariño y consideración, celebrándose la comida en un ambiente íntimo de camaradería.

En la mesa presidencial vimos acompañando al señor Peña, a los señores Rica, López Alén, Parrón y Gómez.

El banquete fué ofrecido por el señor Blanco, y el señor Peña, emocionadísimo, contestó con efusivas y sencillas palabras llenas de agradecimiento para sus discípulos, que le ovacionaron largamente, deseándole que continuase como hasta ahora, captando la admiración y el afecto de los alumnos que tantos beneficios deben a su constante labor pedagógica.

Todavía hay en el mundo “poseídos por el demonio”

Por lo menos, lo creen los rumanos

(POR TELEFONO)

Paris, 2.

Dicen de Londres que, conducida por la condesa Wassilko-Lerecki, ha llegado una jovenita rumana de trece años llamada Leonor Zugun, para que la examinen los médicos y otros especialistas, pues, según parece, se halla «endemoniada».

La sola presencia de la rumana Leonor en una habitación produce manifestaciones realmente asombrosas: los objetos más diversos mudan de sitio, incluso cuando están en los bolsillos; se escuchan ruidos insólitos y el cuerpo de la poseída de Satán se cubre de señales misteriosas, picaduras y mordeduras. Esta joven fué considerada como loca en su pueblo natal y encerrada en un manicomio, de donde fué sacada para que fuese examinada por los especialistas ingleses.

Según parece, durante su viaje a Inglaterra se produjeron nuevas manifestaciones de su embrujamiento. Las ventanillas del vagón en que iba eran golpeadas violentamente, sin que se pudiera distinguir el autor de ello, y la muchacha respondía por escrito, de modo automático, a muchas preguntas de los viajeros, indicando, por ejemplo, el paradero de los objetos que habían cambiado de sitio misteriosamente desde que entró en el tren.

Los especialistas ingleses, que se encuentran verdaderamente intrincados por el caso, han observado la aparición sucesiva en un brazo de la muchacha de letras que componen la palabra «dracu», que en rumano quiere decir demonio.

Las manifestaciones más penosas para la «poseída de Satán» son la desaparición de alfileres y agujas de las habitaciones en que entra, pues estos objetos aparecen clavados profundamente en su cara y manos.

Además, y muy a menudo, aparecen manchas rojas y azules en el rostro de la fenomenal rumana.

Colegio de San Antonio

Urdaneta 6, Teléfono 10626

Próximo al paseo de los Fueros, donde los alumnos tienen dos recreos. Director: don Gonzalo Bajo. Párulos, elemental y superior. Enseñanza graduada. Profesorado titulado. Contabilidad, Caligrafía, Mecanografía. Honorarios módicos. Clases particulares y de adultos. Horas de clase: de 8 a 12 y de 2 y media a 5 y media.

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL.

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10-232



Troteras y danzaderas

De financiero a profesor de baile, sin pasar por escuelas coreográficas

Mlle. Lou, voltería y volteriana. - Entre el queso y la cerveza



La pareja de baile Janot-Lou.

En un figón nocturno. La luz, macilenta, y el camarero, en mangas de camisa. Cuatro noctívagos, ojerosos, pálidos, encorvados, desgredados. (En fin: la estampa clásica del noctívago calavera y recalcitrante). Una mujer espigada, maquillada, desvarada: Mademoiselle Lou. Un hombre moreno, mal trajeado, de negra pelambre rizada, feo, ojos turbios: Monsieur Janot. Mademoiselle Lou y monsieur Janot forman, en la compañía de Eulogio Velasco, esa pareja de danzadores rusos que es indispensable en toda revista de alarde y apariencia exóticos.

Uno vive agazapado en su rincón propio del café de invierno, porque uno ama los cafés provincianos y solitarios. Uno es un solitario que presume de sentimental y de rebelde. Pues á éste tal le asalta un día la inquietud de esa pareja exótica de danzadores, que se confondon rítmicamente, y se quiebra al ruido de bombos y platillos, y se desliza sobre las cuerdas sutiles de una melodía de Bach, y brinca desafortunadamente sobre las fusas y semifusas de un ultra-americano Charleston. Y uno se empaqueta en su gabán, y se aproxima al escenario. "A lo mejor, son rusos de Rusia, y hasta bolcheviques". Y uno, que ha padecido la fiebre de 40 grados de Dostoiwsky, de Turguenoff, de Andreieff y de Chajov, uno tiene la sensación de esa Rusia vesánica, funámbula y sonámbula de "Los hermanos Kamara-noff".

EL RUSO

Pero resulta que no es verdad. Que no hay tal Rusia. Mademoiselle Lou es francesa de Francia, de París, para más coherencia. (Ya saben ustedes que hay madrileños de Cuenca, rusos del Brasil y franceses de Barcelona). Monsieur Janot es ruso de Rusia, de Kharkoff. Pero... ruso y todo, bailarín y todo, aventurero y todo, Janot—¡qué pena!—no es bolchevique. No lleva un cuchillo entre los dientes, ni se inflama al olor de la sangre, ni fabrica bombas, ni reparte proclamas, ni oculta periódicamente las huellas de un terrible crimen revolucionario. Ni siquiera es espía. Bebe cerveza. Tiene sueño. Los pantalones, con rodilleras. Los zapatos, sin lustre. La barba crecida. El tipo, de cesante de Cilla, ó de violinista de cabaret, sin smoking. "¿Y esto es un ruso?", pregunta un camarero. "¿Y esto es un bailarín?", pregunta una peripatética, desilusionada.

LA PARISIENSE

La parisiense es muy larga, muy larga. Es un cohete, lanzado al espacio, que sube y se pierde en el azul. Ella dice: "Yo soy de un faubourg de París, pero yo hago la competencia al Palo Norte, como frescura". Garçon: tráigame un poco de queso que huelga mucho. Y una "ración" de servesa. "Eso de la intervín es una cursilería, ¿no te parece?" Garçon: tráigame un "limpiadientes", y á éste, otro whisky. "¿A mí no me preguntes tonterías?" Yo quiero mucho á mi hombre, porque tiene mucho valor. Fíjate en la dentadura, que es de oro, pero de oro fino, de 18 kilómetros. (Quiso decir quilates). Garçon: tráigame queso que huelga más que éste, que es una porquería. ¡Caramba! Janot es muy feo, pero tiene sus secretos y su dentadura, para un día de apuro. "Il est mince, petit chou cheri". Garçon: a ver si me trae el queso, hombre, que me tengo que marchar. "¿Bailamos?" Mira, á mí délamé de tonterías. Inventa cualquiera cosa. Puedes decir que Janot es un príncipe ruso venido á menos, y que yo he sido amada

por el zar de Rusia, y éste fué y le mató al zar para robarme".

Lou es una mujer inasequible, inaprehensible, voltería é indomable.

EL OFICIO

—Oye, por curiosidad: ¿cómo se aprende á bailar en ruso?

Janot, que es seriamente ruso y rusa-mente serio:

—Pues ya ves: eso no se aprende. Yo, que he sido un jovencito de negocios, que tengo unas grandes condiciones de financiero, me encontré un día en París á Lou, en tiempos de la guerra. Lou bailaba muy bien, pero yo bailaba todavía mejor.

—Mentira—interrumpe la voltería y volteriana Lou:—Tú eres un mono de imitación, que me copias hasta el baile.

—Yo—sigue el ruso—bailaba mejor que ella, sin saberlo. Son cosas que salen de dentro. Hay que nacer así. Y de "amateurs" nos hicimos profesionales. Trabajamos solos como artistas de variedades. Por cierto que hace tres ó cuatro años estuvimos en el Gran Casino de San Sebastián y el periódico "La Prensa" nos dedicó un artículo muy bonito, con dibujos muy bien hechos.

—Eres tonto—dice Lou—. No te puedo dejar solo. En seguida metes el "pequeño pie". Eso no se dice. A mí no me gusta el postín. Garçon: Tráigame otro queso y otra pequeña "ración" de servesa. Yo soy muy franca. Yo soy de París. Me gusta divertirme, pero gritando, gritando y bailando. Con mucha alegría y con franqueza, pero en buena forma. Yo no amo porquerías, pero yo amo decir las. Garçon, ¡haga el favor, hombre!—Oh, que je suis fatigué et em... Tu m'em... toi!

Y Janot vuelve á interrumpir su discurso:

—Luego nos fuimos á la Argentina con Velasco, hicimos toda la "tournee" por Chile, Perú, Brasil, Portugal, etc. Ahora vamos directamente á La Habana, y luego visitaremos casi toda la América del Sur, donde nos quieren mucho.

—Oh, que tu est bête! C'est á moi qu'on aime!—Garçon: un café con mucha leche y otro "limpiadientes". Ecoute, mon coco: laissez-nous tranquilles. On va coucher. Faut pas nous em...

Pero Janot, seriamente ruso, prosigue:

—Eso, sí. Nos gusta el baile á rabiar, y trabajamos y estudiamos mucho. Para nosotros no hay diversiones. Aquí donde la ves, Lou, cuando no trabaja en el teatro, se pasa las horas muertas cosiendo trajes, remendando trapos, lavando ropa. Es la mujer más trabajadora y más casera que he conocido. Ella presume de alegre, pero la verdad es que sólo está alegre cuando trabaja.

—"Fin". Esto ha terminado, señores. Tú te marchas á la calle. Tú pagas el queso y la servesa. Tú buscas un coche, y yo me voy á dormir. Je me débène. C'est assommant, á la fin! ¡Que eres pesado!

Y á las órdenes categóricas é inapelables de Mlle. Lou, los cuatro noctívagos, cuatro estampas del Montmartre provinciano, pálidos, encorvados, desgredados, desfilan fúnebremente por el largo y silencioso cabaret desmuido.

EL 7 DEL ACTUAL
EL DIA DEL LIBRO

El comandante Franco habla del raid al Golfo de Guinea

Y de la línea aérea Sevilla-Buenos Aires y de la vuelta al mundo

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

Con respecto á los trabajos que se están llevando á cabo para llevar á la práctica el proyecto de línea Sevilla-Buenos Aires, el intrépido aviador, comandante Franco, ha hecho las siguientes manifestaciones:

"La idea, de ser llevada á la práctica, sería de un gran éxito para España y cubriría una necesidad del viejo continente. Los beneficiados no serían únicamente los españoles, sino también muchos de los Estados europeos.

Sevilla ganaría mucho, ya que vendría á ser el punto de enlace entre Europa y Sudamérica.

A mi juicio, se deberían emplear aviones en el servicio de una línea, aunque reconozco que su empleo sería muy arriesgado, sobre todo al principio. Sin embargo, en el transcurso de varios años, la ciencia habrá introducido en los aviones mayores elementos de seguridad y seguramente podrán realizarse por ese medio viajes trasatlánticos regulares.

Esta línea de dirigibles colocará á España á la altura de las más grandes naciones. Será rápida y, sobre todo, muy útil.

Si bien los dirigibles nunca podrán alcanzar las velocidades de los aviones, es muy posible que puedan hacer el viaje en tres días.

Los mejores lugares para hacer escala son, á mi juicio, Canarias y Cabo Verde, según he podido comprobar prácticamente.

La implantación de la proyectada línea aérea Sevilla-Buenos Aires sería, repito, de grandes resultados para la intensificación de nuestras relaciones con la República Argentina y demás países sudamericanos.

Son muchos los aviadores militares y los elementos de la Marina de guerra afechos á la aviación que han elevado instancias pidiendo empleo en esta línea.

Luego, el comandante Franco, habló del proyectado "raid" á nuestras posesiones del Golfo de Guinea, y dijo:

—Actualmente estudio con el director de Aeronáutica ese proyecto de raid, en el que tomarán parte dos escuadrillas: una de aeroplanos y otra de hidroaviones.

La primera será mandada por el comandante Lorente, y la segunda por el comandante Pastor.

Estas escuadrillas se dirigirán á las citadas posesiones, siguiendo distintas rutas y solo coincidirán, al hacer escala, en Cabo Juby y Río de Oro.

Este raid, que calculo costará unas 200.000 ó 250.000 pesetas, será muy práctico y de estudio pues se obtendrán numerosas fotografías y cartas geográficas que serán entregadas al Gobierno para conocer exactamente la situación de las tribus.

Este "raid", seguramente, se llevará á la práctica, hacia el próximo mes de diciembre.

Interrogado el comandante Franco acerca del viaje que, según se dice, piensa realizar por el aire alrededor del mundo, ha manifestado:

—Deseos y voluntad de realizar ese viaje no nos faltan, pero ni Ruiz de Alda, ni Rada, ni yo estamos preparados, todavía, para tan magna empresa.

Si algún día hacemos ese viaje, emplearemos un aparato del mismo tipo que el "Plus Ultra", y nuestra primera visita sería á Buenos Aires, á la Gran República Argentina, pues el recuerdo del recibimiento entusiástico y cordial que se nos dispensó jamás se borrará de nuestras memorias. Aquella llegada á Buenos Aires y aquel magno recibimiento simbolizaron un abrazo entre la vieja madre España y su hija la próspera República Argentina.

DICE GÓMEZ JORDANA

El general Gómez Jordana, hablando anoche con los periodistas sobre los próximos "raids" á nuestras posesiones del Golfo de Guinea, dijo que los "raids" serán tres.

—Los vuelos—agregó—serán muy interesantes, sobre todo el último, que se efectuará en veinticuatro horas, en línea recta, pasando los aviadores sobre Marruecos y el desierto de Sahara, para aterrizar, probablemente, en Santa Isabel.

Terminó diciendo el general Gómez Jordana, que ignora aún el nombre del aviador encargado de realizar este vuelo, así como la fecha en que ha de ser efectuado.

Pérdida

este verano, de collar de perlas finas. Gratificarán espléndidamente su devolución ó noticias de él en Plaza de la Alameda, 8, 1.º

La LIBRERIA INTERNACIONAL, Churruca, 6, para conmemorar esta fecha, hará ese día una rebaja de 15 por cien en los libros

El día en Navarra

Va está concluso el proceso de Vera, que tiene 3000 folios

Unos mozos apedrean a un alcalde

(Por teléfono)

Pamplona, 2, 11 n.

Terminado ya, con multitud de incidencias, el proceso incoado por los sucesos de Vera, ocurridos el 7 de noviembre de 1924, el juez lo ha remitido al capitán general, a someter a su consulta si procede la vista y fallo del mismo en Consejo de guerra, previo trámite y acusación de los defensores.

El proceso consta de tres mil folios, divididos en trece piezas, para más fácil manejo.

Además, lleva añadido con cuerda floja, el juicio sumarísimo matriz de los que fueron ejecutados anteriormente y varios más de jurisdicción civil.

En juicio separado del proceso se ventila la responsabilidad exigida á Mateo Palomar y Angej García, que durante el plebiscio quebrantaron la libertad provisional en que se hallaban, y también la correspondiente á Venancio Campos y Bienvenido Vázquez, declarados en rebeldía y detenidos durante el planteamiento del juicio.

Esta mañana ha fallecido en la cárcel José Manuel Loyón, uno de los procesados en los sucesos de Vera.

EL FERROCARRIL PAMPLONA-LOGROÑO

El lunes próximo celebrará sesión plenaria la Diputación Provincial.

En ella parece que ha de tratarse de la construcción del ferrocarril de Pamplona a Logroño.

Son esperados representantes de Bilbao y Logroño, para cambiar impresiones referentes al ancho de la vía, a la forma de la construcción de la misma y otros varios detalles.

GENTE DISCOLA

El alcalde de Vidangos anuncia telegráficamente al gobernador civil, que la noche pasada trató de disolver a un grupo de mozos, que escandalizaban en la vía pública. Fué, no tan solo desobedecido por ellos, sino que la apedrearon, por lo que hubo de retirarse.

UN CHOQUE AUTOMOVILISTA

Comunican de San Sebastián que un auto chocó contra una pared, a la que derribó. A consecuencia del encontronazo, el vehículo voló.

No hubo que lamentar desgracias personales.

EL CAMPEONATO CICLISTA

Reina gran animación para la celebración del cuarto campeonato ciclista de Navarra, que se verificará mañana por la mañana. Cuéntase para ello con más de cincuenta inscripciones.

La verdadera novedad de 1926 en PAÑOS para ABRIGOS la encontrará usted a precios reducidísimos en

"EL PARAISO"

Urbieta, 13 y San Martín, 32

Dr. M. Senra

MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL

Consulta de once a doce y de tres a cinco

Príncipe, 51, 1.º. decha. Teléfono 43.242.

Domicilio: Pedro Egafía, 5.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Revisión de aparatos sin moldes, reproducciónes etc.

Capítulo de sucesos

Se sabe por confidencias que en Barcelona se preparan muchos atracos, y se dan órdenes para evitarlo

Un suboficial francés mata en Casablanca a su esposa. - Robos, riñas y accidentes

(POR TELEFONO)

Madrid 3.

UN DESCARRILAMIENTO

A primera hora de la tarde de ayer se empujaron a recibir noticias en Madrid acerca de un descarrilamiento ocurrido en la estación de Avila, en el cual había habido gran número de víctimas. Estas noticias produjeron gran alarma, pero pronto se supo que no eran ciertas. Lo sucedido fué que, por un error en el cambio de agujas, descarrillaron varios vagones de un tren mercancías. Por fortuna, no llevaba viajeros y no hubo que lamentar ninguna desgracia.

En el acto salió una brigada de obreros y personal técnico de Madrid-Zaragoza-Alicante para dejar expedita la línea. Este descarrilamiento ha ocasionado un retraso de algunas horas en todos los trenes ascendentes y descendentes de Madrid.

Se ha empezado a instruir el oportuno expediente para depurar responsabilidades.

ROBO DE CARBÓN

Comunican de Barcelona que detrás de los altos hornos situados en la playa de Casa Antón, una guardia de aquella demarcación ha hallado dos pozos, de unos tres metros de profundidad y cincuenta centímetros de diámetro, repletos de carbón.

Se cree que un operario de dicha fábrica lo robaba e iba almacenando en aquel lugar, a la de recogerlo y venderlo en mejor ocasión.

UN TIMADOR

La Policía de Barcelona ha detenido a Eduardo Jovellanos, que ayer timó por el procedimiento de las "misas" a Jerónimo Escribano 50 pesetas.

EN HORAS DE DEVOCION

Dicen de Barcelona que mientras se hallaba confesando en una iglesia José Luis Mora, le robaron un paraguas evaluado en 100 pesetas.

SE PREPARAN ATROCOS

La Policía de Barcelona ha dado aviso a la Guardia municipal para que en todo el distrito esté dispuesta tan pronto como vea reunidos grupos sospechosos, pues se tienen confidencias de que se tienen preparados numerosos atracos.

EXPLOSION EN UNA HOJALATERIA

Dicen de Ballén que a las cinco de la tarde, en un taller de hojalatería de Miguel Hernández, cuando el operario Pedro Hernández, de veintidós años, sobrino del dueño, manejaba un bidón de gasolina, teniendo cerca una lamparilla soldadora, se produjo una formidable explosión, que causó la muerte instantánea de Pedro e hirió, aunque no gravemente, a varias otras personas que se hallaban en el taller. Este ha sufrido grandes desperfectos.

El cadáver de Pedro aparece con terribles quemaduras y mutilaciones.

MORDEDURA DE UN PERRO RABIOSO

Comunican de Santander que en el pueblo de Escobedo de Camargo ha sido mordida por un perro rabioso la vecina Martina Porillo Fernández, casada y madre de seis hijos.

Inmediatamente fué trasladada a Santander, donde se le pusieron inyecciones de suero antirrábico; pero éstas no debieron producir en el organismo de la desventurada mujer el efecto deseado, pues Martina comenzó ayer a sentir los espantosos síntomas de la terrible enfermedad y falleció tras una cruel agonía que duró cuarenta horas.

UN SUICIDA

Telegrafían de Sevilla que el secretario del Juzgado municipal de Saucedo, Antonio Jiménez Aguilar, se ha suicidado disparándose un tiro en la cabeza. La causa de tan fatal determinación fué el estar desesperado por padecer hace muchísimo tiempo una enfermedad crónica.

CAUSA POR PARRICIDIO

Dicen de Barcelona que en la Audiencia ha continuado la vista de la causa por parricidio contra el guardia de Seguridad Salvador Paláu. El fiscal modificó sus conclusiones provisionales, en el sentido de apreciar el delito de parricidio con las atenuantes de arrebatado y obcecación y la no intención de causar grave mal. Pide para el procesado la pena de diez y siete años, nueve meses y siete días de condena temporal.

EL DEFENSOR SOLICITA LA ABSOLUCION.

RIÑA ENTRE CHOFERES
Un telegrama de Málaga dice que en la madrugada última dos choferes discutían acaloradamente en la calle de Larios. Intervino un guardia municipal, que calmó los ánimos e hizo que cada uno volviera a su coche; pero apenas pusieron las manos en el volante, salió uno en persecución del otro a velocidad vertiginosa, sembrando el pánico entre los transeúntes, que buscaban refugio a toda prisa.

Uno de los coches, marcado con el número 211 de la matrícula de Sevilla, al llegar a la parte más estrecha de la calle de Granada, fué a estrellarse contra la pared. El automóvil quedó destruido y su conductor resultó hleso.

VUELCO DE UNA CAMIONETA

Telegrafían de Avila que en el kilómetro 10 de la carretera de Arévalo a Madrid volcó una camioneta del servicio público. Resultaron heridos graves Primitivo García y Miguel Lavea, y de monedero reservado Luis García y Eladio Erza.

CHOQUE DE VEHICULOS

En el kilómetro 118 de la carretera de Villacastil a Vigo chocaron un automóvil y una camioneta de buques, por haberse espantado uno de éstos. La camioneta volcó y quedó destruida. El

coche sufrió grandes desperfectos. No ocurrieron desgracias personales.

UN INCENDIO

Telegrafían de Vigo que en el lugar de Toy, de la parroquia de Sardo, se produjo un violento incendio en una casa habitada por Modesto González, la cual quedó completamente destruida. La familia, compuesta del matrimonio y ocho hijos, ha quedado en la miseria.

UN CRIMEN PASIONAL EN TANGER

Comunican de Tánger que en Casablanca un suboficial francés mató ayer a tiros a su esposa. A causa del mal genio de la víctima, el matrimonio solía tener frecuentes altercados.

Días pasados el suboficial fué agredido por su esposa con un cuchillo, por lo que la agresora fué condenada a 15 francos de multa.

Se ha sabido que la mujer era aficionada a la bebida.

El suboficial, después de cometido el crimen, se presentó a las autoridades.

En el Príncipe

Ultimas proyecciones de "El arpón"

Para hoy, domingo, se anuncian en el teatro del Príncipe las últimas y definitivas proyecciones de la notabilísima cinta "El arpón", que ayer fué estrenada con un éxito realmente extraordinario. La nueva película es realmente interesante. Tiene algunas escenas dedicadas a la pesca de la ballena, que son, además de muy instructivas, de gran emoción.

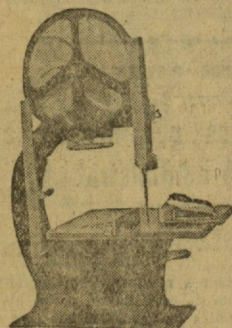
"El arpón" se proyectará hoy, a las seis menos cuarto, a las siete y media y a las diez y cuarto. Esta última sección será doble y en ella se proyectarán, además de la referida cinta, dos cómicas muy graciosas.

La sección de las cuatro de la tarde será, como de costumbre, infantil y a base de un programa cómico.

Tarde y noche la orquesta de Boré ejcutará un selecto programa musical.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción 40969
Administración y Talleres 40024



Sierras y máquinas. - Herramientas para trabajar la madera

GUILLIET FILS & C. de Auxerre (Francia)

Fundada en 1847

GUILLIET HIJOS Y COMP. S. A. E. - Madrid

Depositarios para GUIPUZCOA, Alava y Logroño:

PORTAL Y MORO

Plaza Buen Pastor, 1. - SAN SEBASTIAN. - Teléfono 40.902

GRANDES EXISTENCIAS. :: PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tónico, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO

DIARREAS EN NIÑOS

DISPEPSIA

ACEDIAS Y VÓMITOS

INAPETENCIA

FLATULENCIAS

DIARREAS EN NIÑOS

Adultos que, a veces, alternan con

ESTREÑIMIENTO

DILATACION Y ÚLCERA

del Estómago

DISENTERIA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. Ensayez una botella y se notará pronto que el estómago toma más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES 5 pesetas botella, con medicación para unos ocho días

Venta: Serrano, 20, Farmacia, MADRID y principales del mundo

Lloyd George se congratula de la "Entente" franco-alemana

Pero no prescinde de su francofobia

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

"La Vanguardia" de Barcelona, publica un artículo de Lloyd George, titulado "Briand y Stresemann", del cual son los siguientes párrafos:

"Los recientes acontecimientos indican un cambio en las relaciones franco-alemanas. Por primera vez desde hace más de un siglo, los dos países están dispuestos a colaborar en su mutuo bienestar. En Alemania, incluso en los círculos más nacionalistas, se confía en una política más liberal y amistosa entre las dos naciones."

"Es posible que detrás de todo esto haya, por parte de Francia, más que un mero suspirar por la paz de Europa. La situación financiera ha obligado, por fin, a Francia, a pensar que una inteligencia con Alemania, le aportaría más beneficios que el continuo ruido de sables. En cuanto a Inglaterra, tiene motivos para congratularse de esta aproximación de dos naciones, cuyas animosidades y recelos han perturbado a Europa durante tanto tiempo. Las discordias entre Francia y Alemania nos han llevado a la guerra, no solo últimamente, sino durante el siglo XVIII. Durante varias generaciones nos han costado caras en vidas y dinero."

"Las graves cargas que pesan sobre el contribuyente y la persistente cifra de los "sin trabajo", nos recuerdan constantemente lo que han costado a Inglaterra esas querrelas alemanas. Incluso la gran crisis minera, por la cual atraviesa Inglaterra, es debida a la invasión del Ruhr por parte de Francia y a sus consecuencias."

"Las hostiles relaciones de posguerra entre Francia y Alemania han retrasado el resurgimiento del comercio, perpetuando el malestar en Europa. Si Francia logra vencer sus dificultades, con ayuda de Alemania, y concertar con ella una inteligencia, nos alegraremos infinitamente. Lo que más nos importa necesariamente es restablecer la prosperidad de nuestro comercio y confiamos que, cuando Europa vuelva a su prosperidad, ni acuerdos, ni tratados, ni tarifas, ni combinaciones, puedan impedir que tengamos buena parte en ella. Si Francia cree que vamos a sentir celos de la amistad recién fundada o a temerla o que nos limitaremos a alegrarnos de ella solamente de boca, pero no de corazón, es evidente que no atina a comprender la psicología británica."

El retraso de los trenes

Lo originó el descarrilamiento de un mercancías, cerca de Avila

(Por teléfono)

Madrid, 3.

Comunican de Avila que ayer ocurrió un descarrilamiento en la estación de aquella capital, debido a una falsa maniobra por una equivocada entrada que se dió a un tren de mercancías por una vía muerta, próxima a la línea general.

No han ocurrido por fortuna desgracias personales, por haber sido un mercancías el primer tren que llegó; pero de haber sido un tren de viajeros hubiera habido que lamentar una verdadera catástrofe.

Una brigada de obreros de la Compañía del Norte trabaja activamente para dejar expedita la vía general, que se halla obstruida con los restos de los vagones sinistrados del mercancías.

Tanto los trenes ascendentes como los descendentes de la línea del Norte han sufrido gran retraso en las llegadas a sus destinos.

Se instruye el oportuno expediente para denunciar las responsabilidades.

N. de la R. - Consecuencia de ese descarrilamiento fué la perturbación ferroviaria de ayer, que hizo que el expreso-correo de Madrid, que debía haber llegado a las once y media de la mañana, no arribase a San Sebastián hasta las ocho y cuarto de la noche. Lo que indica que ya se ha restablecido la normal circulación de los trenes.

Para prevenir atentados

La pena de muerte, en Italia

París, 2.

Comunican de Roma que el Consejo de ministros ha aprobado el proyecto presentado por el ministro de Justicia, por el cual se restablece en Italia la pena de muerte para castigar determinados atentados.

Los delitos a que se aplicarán también severas sanciones son atentados cometidos contra el rey, regenta, reina, príncipe heredero y jefe del Gobierno.

El proyecto prevé que dichos delitos serán juzgados por una sección especial del tribunal de casación constituido en tribunal supremo de Justicia.

Este proyecto será sometido al Parlamento en cuanto se reanuden las sesiones.

La verdadera novedad de 1926 en PAÑOS para AB RIGOS la encontrará usted a precios reducidísimos en

"EL PARAISO"

Urbietá, 13 y San Martín, 32

Dr. E. Pólit

OIDO, NARIZ, GARGANTA

Consulta: 40 a 12 mañana, 3 a 5 tarde
Teléfono: 42-09 - Cuando 12. 2.º deba.

Dr. Sebastián Córdoba

ICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Raros X Consulta de 3 a 5. Prim 31. Tel 4-67

GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA
MAYOR, 2. 1.º
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

Academia Calera

Interventor del Colegio Pericial Mercantil, de Bilbao.
CONTABILIDAD Y TAQUIGRAFIA
EASO letra C, principal

Enfermedades de la matriz
Exp. de NAFRIA
Calle 7. 2.º - Instituto de Raros X.

SECRETAS PIEL VÍAS FRINARIAS Dr. J. SENRA
Ex medico militar
Consulta de 11 a 12 y de 4 a 7 Principio, 51. 1.º
Teléfono 13.242.

Peletería Moderna

GRAN SURTIDO A PRECIOS REDUCIDOS
CASA DE CONFIANZA

Vicente Merino - Narriica. 6

LITINADAS "BALDA"
PREPARAN LA MEJOR AGUA DE MESA - CAJA 1.50

Por los ministerios y sus adyacentes

Las recompensas navales por la acción de Alhucemas

Los upetistas van a publicar un "Boletín" con artículos de Presidente y los ministros

(Por teléfono)

Madrid, 3.

DESPACHO Y VISITAS

El general Martínez Anido despachó ayer por la mañana con los jefes de Negociado y con los directores generales de Seguridad y de la Guardia civil.

Luego le visitaron varias personalidades, entre ellas los gobernadores civiles de Castellón y Canarias.

EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

El ministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo, acudió a su despacho oficial, y después de firmar algunos expedientes recibió varias visitas y luego a los periodistas, a los que manifestó que las informaciones abiertas acerca de los nuevos sistemas tributarios han dado excelentes resultados.

UNA ENTREVISTA

En el Ministerio del Trabajo celebraron ayer por la mañana una larga conferencia los señores Aunós y Fabra Ribas, representantes de España en la Oficina Internacional del Trabajo, de Ginebra.

Acerca de lo tratado guardaron absoluta reserva.

LA ANTIGUA CASA DE CORREOS

Ayer por la mañana se celebró en el Ministerio de Hacienda la subasta para la venta de la antigua Casa de Correos, sita en la calle de Carretas.

La subasta ha quedado desierta por falta de licitadores, y este hecho es tanto más de extrañar por cuanto el edificio está en muy buen estado y las condiciones establecidas en el pliego eran inmejorables.

EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

Al ministro de la Guerra le visitaron los generales Lössada, Soriano y Tejero.

También le visitó el presidente de la Diputación de Barcelona, que fué a hablar de asuntos administrativos que guardan relación con la guarnición de Barcelona.

ACTIVIDAD UPETISTICA

La U. P. está organizando diversos actos de propaganda. Varios oradores recorrerán las provincias, en las que pronunciarán discursos.

Para la propaganda de los ideales de la U. P. se publicará un periódico que se titulará "El Boletín Oficial de la Unión Patriótica", el cual se editará en Madrid.

El primer número de este nuevo órgano upetista llevará un artículo del general Primo de Rivera, y en todos los números colaborarán todos los ministros.

En este nuevo periódico se dará cuenta de la organización y desarrollo de la U. P. y de los proyectos y actos que se organicen en toda España.

DISPOSICIONES OFICIALES

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" de San Ramón.

Teatro Victoria Eugenia

Grandes revistas VELASCO

3 grandes funciones, 3

HOY DESPESIDA DE ESPAÑA

A las cuatro menos cuarto, seis y media y diez y media de la noche

"EN PLENA LOCURA"

A la función de la noche asistirá la familia real con su séquito

LA HERNIA

es una traidora enfermedad que tal vez no os ostarba mayormente por ahora, pero sus molestias amargarán vuestra vejez y su terrible peligro de

ESTRANGULACION

que no se evita con cualquier braguero, puede causar la muerte en pocas horas.

Los trabajadores del campo y de la fábrica que quieran recuperar en el acto su potencia de trabajo, las personas aburridas de comprar bragueros que añaden sus imperfecciones a las molestias de las hernias; las señoras y los niños, y, en fin, todas las víctimas de hernias, deben adoptar en seguida, pues cada mes transcurrido agrava su lesión, los nuevos aparatos de Mr. AUG BLEY, el gran ortopédico francés, tan conocido en España desde hace varios años.

Miles de pacientes tratados anteriormente dan fe que estos aparatos garantizan en todos los casos:

LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCION, LA DISMINUCION PROGRESIVA Y RAPIDA Y LA DESAPARICION DEFINITIVA DE LAS

HERNIAS, por antiguas, rebeldes o voluminosas que sean.

DESAPARICION INMEDIATA del riesgo de ESTRANGULACION y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS inherentes a las hernias descuidadas. SUAVES Y COMODOS, no molestan nunca, aunque el herniado se dedique a LABORES DEL CAMPO o a otros trabajos pesados.

Accediendo a constantes súplicas, Mr. BLEY repite su viaje entre nosotros. Hombreres, señoras y niños víctimas de hernias deben aprovechar esta buena oportunidad de curarse y presentarse sin vacilación en:

SAN SEBASTIAN: En el HOTEL REGINA, calle Camino, únicamente el

jueves día 7 de octubre. Horas de nueve a una.

BARCELONA — RAMBLA CATALUNA, 65 — CASA MATRICULADA —

"Guerra" publicó ayer una R. O. circular, disponiendo que todos los caballos que montaban los generales, jefes y oficiales de Artillería que han pasado a la reserva o estén sujetos a sanciones y que no pertenecían a unidad alguna, pasarán como agregados, hasta nueva orden, a los regimientos de la referida arma más próximos a los lugares en que se encuentran.

PIDIENDO AYUDA

La sección juvenil de la Cruz Roja, con motivo de cumplirse el primer año de su fundación, ha dirigido una circular al Magisterio y a los niños de las escuelas, pidiendo su cooperación al desarrollo de la institución.

Se ruega a los niños que se inscriban en la misma para el 12 de los corrientes, fecha en que se celebra la Fiesta de la Raza.

RECOMPENSAS

Ayer se reunió el pleno del Consejo Supremo de Guerra y Marina, para examinar varios expedientes de recompensas militares por méritos de campaña.

También examinó las propuestas de recompensas navales a favor del alto comisario de España en Marruecos y de los generales Despujols, Saro y Franco; coroneles don Miguel Compins (de Infantería) y don Mariano Santiago Guerrero (de Estado Mayor).

VIARIAS NOTICIAS

La Sala de Justicia del Supremo de Guerra y Marina ha dictado las sentencias siguientes, en las causas vistas en la semana que acaba de expirar:

Condenando a cinco meses de arresto al capitán Francisco Checa, por insulto a un superior.

Absolviendo libremente al sargento José de la Herranz, por desacato a un agente de la autoridad, en Córdoba.

Condenando a seis meses de arresto al paisano Vicente Fraguas, que en unión de otros tres, atentó contra los agentes de la autoridad. Los otros tres han sido absueltos.

Chineches y cucarachas

No vale la pena continuar por más tiempo gastando dinero en polvos, y trabajando inútilmente por acabar con dichos insectos, cuando por dos pesetas que cuesta un bote ó frasco del "PREPARADO IDEAL", se garantiza una limpieza absoluta y radical.

Venta exclusiva: Príncipe, 7, bis. Carbo-

La hora auténtica

Anoche a las doce y media, marchaban isocrónicamente todos los relojes públicos

Gracias a las innovaciones horarias, anoche, al dar la primera y última campanada de la una, retrogradaron todos los relojes de torre, pared y bolsillo, señalando las doce en punto, robando, por tanto, una hora al día y aumentando al trabajo nocturno de ayer.

Desde hoy, el sol, que antes se ponía a las siete, próximamente, se ocultará de nuestra vista a las seis, poco más o menos; es decir, a las cinco y cincuenta minutos, que es la hora siderea auténtica, pues ahora queda ésta establecida.

Los primeros años que se puso en práctica, esta innovación constituyó un motivo de broma en los centros de reunión, tertulias, teatros y cafés. Anoche se hizo el cambio como la cosa más natural del mundo. Los cafés disfrutaron de una hora más de parroquia y los espectadores de cines y de teatros llegaron a su casa —por lo general— una hora antes de lo que se figuraban al salir.

Los relojes más consultados de la ciudad acataron en su mayoría, con sumisión y en silencio, el cambio. En todas las relojerías los horólogos de muestra marcaron a la una las doce, y lo mismo ocurrió con el reloj del Ayuntamiento. Dos de ellos, enemigos, sin duda, de la innovación, o temerosos de que les calificasen de retrógrados, siguieron su marcha hacia adelante: el del Gran Casino y el del Mercado de la Brecha, que suponemos se arreglarán hoy con la fresca al ser de día.

Los relojes parroquiales de Santa María y de San Vicente acataron la orden; pero este último tenía la esfera sin iluminación y nos costó Dios y ayuda ver la hora, y gracias a uno de los señores que componen el grupo de la Junta de Zubieta pudimos saber la hora que apuntaba.

Con el reloj de la torre del Buen Pastor ocurrió que al encargado de darle cuerda, en vez de hacerlo retroceder, le adelantó una hora al oscurecer, y a las ocho dió las nueve. Así nos lo ha asegurado un feligrés de la parroquia.

Al del Banco de San Sebastián lo pusieron en la una, a las doce, y lo dejaron parado hasta que transcurrió el tiempo preciso para ponerle en marcha.

Los demás se portaron bien, y los de las relojerías Suiza, Epelde y otras, Banco Guipuzcoano, estación del Tono, escuelas de Peñaflores, tranvías de la Alameda, etc., marchaban a su hora, y lo que es casi increíble, a las doce y media apenas discrepaban unos de otros.

EN MADRID

Anoche, a las doce, se detuvieron las agujas del reloj de la Puerta del Sol, que reanudarán su marcha cronométrica una hora después.

Los trenes se han detenido a esa hora y han reanudado el viaje sesenta minutos después.

Crónica alavesa

Los Municipios que desean la autonomía administrativa

(Por teléfono)

Vitoria 2 (11'30 n.)

El alcalde, al recibir a mediodía a los periodistas, les dió cuenta de la visita de varios alcaldes y representantes de los Municipios alaveses, a los que acompañó a la Diputación, celebrando una entrevista con el presidente, al que expuso la aspiración que patrocinaba y que respondía al vivísimo deseo de todos los Municipios de obtener la autonomía administrativa, que consideran necesaria para su desarrollo y prosperidad.

El alcalde dijo también que habían acordado dividir a los Ayuntamientos de la provincia en dos grupos, en el primero de los cuales figura únicamente Vitoria, formando parte del otro los demás Ayuntamientos. Cada grupo se encargará de redactar unas bases las cuales serán objeto de estudio y sobre las cuales se adoptarán las definitivas restantes.

LA FIESTA DEL LIBRO

El Ayuntamiento ha adoptado algunas resoluciones referentes a la Fiesta del Libro, que se celebrará en el Instituto el día 7, a las cuatro de la tarde.

LAS NUEVAS CARRETERAS

Hoy ha visitado la Diputación una comisión de la Cámara de Comercio, para interesar de la Corporación provincial la construcción de varias carreteras.

PARTIDO DE FUTBOL

En el campo de Mendizorrotza tendrá lugar mañana, domingo, por la tarde el primer partido de campeonato entre el equipo de Galdakano y el Deportivo Alavés.

Salón Miramar

Hoy, domingo, 3 de Octubre de 1926

A las cuatro de la tarde: ADELANTE MALACARA, por Tom Mix.

A las seis menos cuarto, DOMADOR POR AMOR, cinco partes, por Max Linder.

A las siete y media: JUVENTUD VICTORIOSA, seis partes, por Billie Dove.

A las 10 1/2: Programa doble.

Información de Zaragoza

Los aviadores sacan planos para la Confederación del Ebro

Reina, republicana, francesa y "maña"

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 2, 11 n.

Hoy llamó la atención del vecindario de Zaragoza la presencia de un aeroplano que evolucionaba sobre la ciudad a escasa altura.

Pronto se averiguó que era un aparato que había salido del aeródromo de Cuatro Vientos, de Madrid, tripulado por el capitán de Ingenieros señor Aguirre, y por el capitán del Cuerpo Jurídico Militar, señor Ansaldo, los cuales habían levantado desde el aeroplano planos parcelarios del canal en las zonas de Alcalá de Ebro y de Zaragoza, para ver si dicho sistema puede ser aprovechado por la Confederación del Ebro.

En el caso de que esos levantamientos de planos sean aprovechables es casi seguro que la Confederación los realizará todos por ese sistema, contratando los servicios de los aviadores que los han ejecutado hoy.

FUTBOL Y TOROS

Mañana, domingo, jugarán los equipos del Athletic de Bilbao y del Real Zaragoza, partido que ha despertado gran interés entre los aficionados al deporte.

Mañana se celebrará una novillada, lidiándose seis reses de Urquijo por las cuadrillas de Félix Rodríguez, Carlos Susón y Vicente Barrera.

REGOCIJO EN NUEZ

En el pueblo de Nuez de Ebro, próximo a Zaragoza, ha producido enorme júbilo el conocerse que ha sido nombrada reina de reinas de Francia la bellísima mafia Felisa Alonso, nacida en dicho pueblo, y que reside en Aracón con sus padres, desde hace varios años.

Los abuelos de Felisa residen en Nuez y han festejado como se merece el triunfo de su nieta.

La noticia fué conocida en Zaragoza y en Nuez de Ebro por un suelto que "Heraldo de Aragón" reprodujo anteayer de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

UNA RIÑA

En Mezalocha rieron a la salida de un baile los vecinos Antonio Casas y José Pérez. José arrojó un palo en la cabeza a su adversario, produciéndole una grave lesión. El agresor fué detenido.

Ayuntamiento de Alza

SUBASTA

A las cinco de la tarde del día 7 de Octubre próximo se sacarán a subasta pública en la Casa Consistorial de esta villa las obras para el abastecimiento de aguas para el Matadero de las villas de Pasaia y Alza en el harrio de Molinao, cuyo presupuesto asciende a 3.429,10 pesetas.

El presupuesto, plano y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento durante las horas de oficina para los que deseen enterarse.

Alza, 30 de Septiembre de 1926.—El alcalde, Feiza Artaza.

¡500 Abrigos piel!

Vendemos, a precios más baratos que en Francia, echarpes, renares y pieles sueltas, para guarniciones, a precios increíbles.

Imenso surtido en lanería y sedería. Garibay, 8 :: RIPOLLES :: Teléf. 12640

Radio

Por ausentarse, vendo aparato "Super Heterodine L. L.", último modelo, con altavoz, cuadro, batería y acumuladores. Informarán: Larramendi, 2, portería.

Doctor Ortega

Calle GUETARIA, 14.—Tel. 877

Especialista corazón y pulmones

Consulta de 11 a 12 y de 3 a 4

APOPLEJIA - PARALISIS

Angina de pecho, Vexes prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión

Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramos o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, náuseas, dolores de estómago, modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc. desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países, suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo uso existencia larga con una salud envidiable.

VENTA EN SAN SEBASTIAN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y América.

Los ingresos por impuestos indirectos aumentan, dice una nota oficiosa

Que explica también la baja de los obtenidos por derechos arancelarios

Madrid, 3.

Esta madrugada, se ha facilitado en el Gabinete de Censura de Prensa, la siguiente nota oficiosa:

"La recaudación fiscal por todos los conceptos, incluso de los impuestos que pagona la Dirección general de Aduanas, y con la única excepción de la Renta de Aduanas, propiamente dicha, ó sea de los derechos arancelarios, ha importado en el mes de septiembre de 1926, 237.359.819 pesetas, contra 233.457.557 en igual mes de 1925, con un alza por tanto de 3.902.262 pesetas.

Aquella cifra representa el producto tributario, englobando el resultado, los impuestos directos, los indirectos, monopolios fiscales y, en general, todas las rentas del Estado, excepto la Arancelaria.

El aumento real es algo mayor, porque se computa la recaudación de las cantidades obtenidas por el impuesto del Timbre, que supera á lo de septiembre de 1925, en la liquidada por la Compañía Arrendataria de Tabacos, en su régimen especial, y ésta es inferior.

Resulta así que el impuesto del Timbre aparece, fiscalizado en septiembre con baja y, en realidad, rindió alza importante que liquidará en mensualidades posteriores, lo que permite cifrar el total del aumento del mes en unos seis millones de pesetas.

Para apreciar la buena marcha que sigue el Presupuesto de Ingresos, en cuanto á interés fiscal, debe hacerse notar el mayor rendimiento producido por los impuestos del Timbre y Derechos reales y los monopolios de cerillas y tabacos durante el primer trimestre, siempre en comparación con igual período del año anterior.

Aumento de la recaudación trimestral liquidada en septiembre de 1926: Derechos reales, 8.623.982 pesetas; Timbre, 16 millones 293.496; Monopolios (cerillas y tabacos), 4.284.240. Total, 29.201.691 pesetas.

Se aproxima, pues, á los treinta millones el aumento que ofrecen estos impuestos indirectos sólo en tres meses, siendo de advertir que el incremento de los derechos sobre todo el de la contribución territorial, no se registrará hasta noviembre y diciembre próximos, por ser entonces cuando tendrá ejecución la reforma fiscal.

Las cifras presentes, por lo tanto, acusa firmeza indiscutible. Algunas, incluso rebasan los cálculos hechos en los presupuestos, lo que demuestra la necesidad que precedió su confección.

En efecto, la recaudación por Derechos reales implica un exceso de 2.694.644 pesetas sobre lo que correspondía recaudar en el trimestre, según la previsión presupuestaria, y en el Timbre el exceso sobre la cifra presupuestada implica ya 5.450.000 pesetas.

Los ingresos propiamente aduaneros, ó sea los arancelarios, se manifiestan, en cambio con baja. Esta importó en el mes pasado 7.707.867 pesetas con relación al mes de septiembre de 1925.

Las causas de tal baja son, principalmente, dos: la mejor cotización de nuestra moneda y el freno á las importaciones.

La simple enumeración de estos factores es demostración evidente de que la baja en las recaudaciones de las Rentas de Aduanas, lejos de enojarse, debe satisfacer, porque significa algo muy grato en la economía nacional."

En el Miramar

La sesión doble de esta noche

Para esta noche se anuncia en el Miramar una interesante sesión cinematográfica doble. En primer lugar se pasará la creación cumbre del sin rival actor cómico Max Linder, «Domador por amor» y a continuación se proyectará «Juventud victoriosa», superproducción en seis partes por Max Linder. En la sección de las cuatro, que se da infantil, se darán varias cómicas: a las seis menos cuarto se anuncia «Domador por amor» y en la sección de las siete y media se proyectará «Juventud victoriosa».

Tarde y noche las sesiones serán amenizadas por la orquesta de Barriola, con arreglo al siguiente programa:

1. Alma gitana, pasodoble.—Calonge.
2. Sea Songs, canciones inglesas.—Number.
3. El niño de rosas, fantasía.—Chapi.
4. Desilusión, tango.—Blanco.
5. La Generala, fantasía.—Vives.
6. Serenata árabe.—Tárrega.
7. Bye Bye Blackbird, fox.—Biscón.
8. Consuelo la Alegría.—Font.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción 10989
Administración y Talleres 10024

La política mundial

Ha comenzado en la Gran Bretaña una intensa propaganda anticomunista

Un ex ministro polaco es acrecido por los oficiales de Pilsudski

(POR TELEFONO)

París, 2.

LA SITUACION EN POLONIA

Comunican de Varsovia que el mariscal Pilsudski ha conseguido constituir el nuevo Gobierno.

Se ha sabido que un grupo de oficiales exasperados por el discurso que con motivo de la discusión del presupuesto pronunció en la Dieta el ex ministro de Hacienda, señor Jelowski, asaltaron a viva fuerza el domicilio de este señor, por la noche, redujeron a la obediencia los criados amenazándolo con los revólveres de reglamento, sacaron del lecho al ex ministro y lo golpearon sin compasión, hasta que perdió el conocimiento.

La Policía no ha hecho lo más mínimo para detener a los culpables de esa violencia, a pesar de que los conoce perfectamente.

LAS RELACIONES FRANCO-AMERICANAS

El coronel Picot, que ha embarcado hoy en Cherburgo con dirección a Nueva York, ha hecho las siguientes declaraciones a los periodistas:

«Voy representando a Francia en la «Conventión de l'American Legion» que va a reunirse en Filadelfia, llevo una carta del presidente de la República francesa para los antiguos combatientes americanos, otras de los señores Poincaré y Briand, y tengo el encargo de depositar una palma en el monumento de los soldados norteamericanos que murieron en la gran guerra».

Estoy seguro de que los americanos me creerán cuando les afirme que no son ciertas las campañas que sostienen que en Francia recibimos mal a sus compatriotas, ahora que no necesita que la defiendan.

Añadiré que cuando vengan el año próximo a Francia para visitar piadosamente las tumbas de sus compatriotas que cayeron en los campos de batalla, pueden contar con que serán recibidos con afecto y entusiasmo.

LAS GESTIONES BELGAS

Comunican de Londres que se encuentran

allí el ministro del Tesoro belga, Mr. Francqui y el gobernador del Banco nacional de Bélgica, Mr. Franck.

Interrogado por los periodistas, manifestó el señor Francqui que por el momento no podía decir otra cosa que su viaje lo motivaba la necesidad de tratar con el Banco de Inglaterra diversas cuestiones relativas a la reconstitución financiera de Bélgica y a la consolidación de su moneda.

EL GOBIERNO CENTRAL CHINO

Comunican de Pekín que el Dr. Wellington Koo, antiguo embajador de China en Londres y Washington, acaba de formar un nuevo Gobierno central, en el que las principales carteras son desempeñadas por partidarios del dictador de Manchuria, mariscal Tehang-Tso-Lin.

El Dr. Koo desempeñará la presidencia y el Ministerio de Negocios Extranjeros.

EL ANTICOMUNISMO BRITANICO

Dicen de Londres que ayer comenzó el primer acto de la campaña anticomunista que va a emprenderse en toda la Gran Bretaña.

El diputado conservador M. Locker Lampson pronunció un discurso afirmando que el peligro rojo amenaza a Inglaterra más que nunca, y que precisa a toda costa evitar al país la calamidad de una revolución estilo Rusia.

Pidió que fuesen expulsados de la Gran Bretaña todos los agentes de Moscú.

Hoy, domingo

En el PRINCIPE

“El arpón”

Ultimas representaciones

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos trituradores y maquinaria en general.

ABRIETA Y COMPASIA - RENTERIA



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MACUINAS ESPECIALES

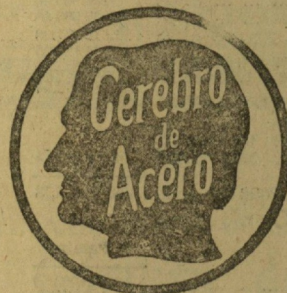
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Pídanse catálogos ilustrados. Se enviarán gratis

Dirección general en España: RAPIDA, S. A. AVINO, 9 - Apartado núm. 738 - BARCELONA

De venta: ANGEL G. BONILLA; San Martín 6 Teléfono 8-50.

Mientras una mala calculadora le ocasionará grandes perjuicios y trastornos, la



Brunsviga

le pondrá absolutamente a cubierto de ello

Pida demostración gratis, sin compromiso, al Agente General para España

VENANCIO GUILLAMET

Ronda Universidad, 31 - BARCELONA Avenida Pi u Marquill, 11 - MADRID

El "raid" Alan Cobham

Ha sido de exploración comercial

(POR TELEFONO)

París, 2.

El célebre aviador Alan Cobham, el "rey del taxi aéreo", ha expuesto en el "Daily Mail" curiosos detalles de su viaje Londres-Melbourne y regreso, en el que ha recorrido, en varias etapas, 45.000 kilómetros en 320 horas de vuelo efectivo.

Afirmó que su vuelo no había obedecido a un capricho deportivo, sino que fué una empresa para mostrar la posibilidad de las rutas aéreas, desmenuar los mejores modos de utilizarlas y exponer bien claramente la parte práctica, pacífica, de la aviación.

Por ello no buscó en su empresa el tiempo apacible para realizarla, puesto que un posible servicio regular aéreo tiene que hacerse en todo tiempo, y por ello cuando una tempestad hacía peligrosísimo el vuelo renunciaba a seguir el camino, y estudianto en cada caso los mejores lugares de aterrizaje, para consignarlos en las futuras hojas de ruta.

Declaró que cuando emprendió el viaje tenía tal fatiga física y tal depresión moral que hubo momentos en los que pensó seriamente en renunciar a su empresa.

"La Epoca" y el futuro Estatuto de la Prensa

"La Epoca", en su número de anoche, se ocupa del futuro Estatuto de Prensa que, según dijo el jefe del Gobierno, va á elaborar la Asamblea nacional, haciendo de ello uno de sus primeros menesteres.

El viejo diario conservador concreta su opinión sobre este discutido tema en las siguientes palabras:

"Libertad en la exteriorización de juicios y criterios, para que prevalezcan los que sean fiel reflejo de una exacta opinión, de una conciencia nacional. Responsabilidad, para el que haga mal uso de esa libertad.

Y el método es tan sencillo que, con aligerar algo el procedimiento, se excluye la necesidad de Estatutos complicados."

En el Stadium Gal

Baracaldo F. C.-Real Unión

A las diez y media de la mañana de hoy, domingo, se jugará en el magnífico Stadium Gal, de Irún, un hermoso partido de fútbol entre los primeros equipos de estos dos clubs.

Con este motivo, entre la afición bidasotarra reina grandísimo interés, pues hay grandes deseos de admirar a sus notables jugadores en vísperas de darse comienzo a los partidos del campeonato.

Los baracaldeses vienen con su equipo completo y esto hace que el interés aumente, por lo que así se podrá una darse cuenta del estado de conjunto del once campeón de Guipúzcoa.

El equipo de Baracaldo, en el que este año figura gente joven, seleccionada con esmero, posee un conjunto digno de mucha consideración y muy capaz de dar trabajo a los considerados como de primera fila en el mundo futbolístico español. Buena prueba de ello es que están dotados de grandes entusiasmos y esperanzas para el campeonato vizcaíno, en el que hace unos cuantos años se están dando sorpresas casi hasta increíbles.

Los iruneses, dándose cabal cuenta del interés de sus admiradores, y convencidos de la necesidad de proporcionar alientos a los suyos, que tanto les estiman y alientan, se disponen a luchar en el día de hoy con ahínco, sin escatimar esfuerzos y cuidados para dar la sensación de que siguen siendo los maestros invencibles en estas lides balompedicas.

Para este encuentro, importantísimo por los razonamientos que acabamos de exponer, se designa un árbitro colegiado, en cumplimiento de un acuerdo adoptado por la Federación regional reunida en asamblea.

Los precios de las localidades, que ayer dimos a conocer, como habrán podido compromisos a conocer, son de lo más módico que puede darse.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez á una / de cuatro á siete - ALAMEDA. 6. primero -

Muebles-Tejidos

LA AMERICA, IDIAQUEZ, 6.-Teléfono 6-23

Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y á plazos.

Fernando Muñoz Torroba

ABOGADO Usandizaga, 7, 3.ª derecha. Teléfono 1-3-672

Hogares nuevos

Enlace Salas - Tellechea

Ayer, en el santuario del Santo Cristo de Lezo, contrajeron matrimonial enlace la bellísima señorita María Antonia Tellechea con nuestro querido amigo don Valeriano Salas.

A las cuatro de la tarde empezaron a llegar los invitados y curiosos a la basílica de Lezo, y media hora más tarde llegó la novia, preciosa con su precioso traje de crespón blanco con riquísimos encajes.

Entró la novia en el templo del brazo del padrino, don Pedro Salas, padre del novio, y el novio ofrecía el brazo a la madrina, doña Carmen Otamendi de Tellechea, madre de la novia.

Bendijo la unión el cura párroco de Lezo, el cual dirigió a los contrayentes una sentida plática.

Firmaron el acta matrimonial por parte del novio don Luis Gaytán de Ayala y Brunet, don Joaquín Pavía, don Miguel Díaz Agero, don Cándido Herrero Lacaba y don José Rodríguez Ollerros, y por la novia don W. Aguiar, don Domingo Aguirrebengoa, don José María Zarrabeitia, don Ramón Otamendi y don Pedro Laborda.

Después de la ceremonia religiosa, los contrayentes e invitados se trasladaron al Hotel de Londres, donde se sirvió un espléndido «lunch».

Entre los invitados vimos a los señores de Salas, de Gaytán de Ayala (don Luis) e

hijos, señora viuda de Brunet, señora viuda de Egoscobal, señora de Aguirrebengoa, doña Pilar Goicoechea, señora de Elorrio, señora viuda de Mendia, Shole Brunet, Conchita Churrua, Cholina Mendia, María Teresa Aristiguieta, Socorro y Rosario Pérez de Rada, Pilar Ortiz de Zárate, Anita Ezcurdia, Margot Kitchen, Teresa Aguirrebengoa, Marichu y Adela Peyrona, Dulce Tellechea y otras muchas.

A media tarde salieron los novios en automóvil en viaje de bodas para diversas capitales de Francia e Italia.

Reciban las familias de Salas y Tellechea nuestra más cordial enhorabuena.

La verdadera novedad de 1926 en PAÑOS para ABRIGOS la encontrará usted a precios reducidísimos en "EL PARAISO" Urbietta, 13 y San Martín, 32

Banco Guipuzcoano

Fundado en 1899

Capital: 25.000.000 pesetas

Desembosado: 12.500.000 pesetas

Reserva: 10.750.000 pesetas

SUCURSALES

BILBAO: Calle del Banco de España, 2. - 25 sucursales y Agencias en GUIPUZCOA

Su situación en 30 de Septiembre de 1926

ACTIVO

	Pesetas	
I Caja y Bancos:		
Caja y Banco de España	5.380.868,75	
Monedas y billetes extranjeros, valor efectivo	279.265,44	
Bancos y banqueros	5.223.789,99	10.883.924,18
II Cartera:		
Efectos de comercio hasta 90 días	22.563.363,79	
Idem ídem a mayor plazo		
Títulos:		
Fondos públicos	49.800.306,35	
Otros valores	9.653.316,02	82.016.980,16
III Créditos:		
Deudores con garantía prendaria	13.824.223,08	
Idem varios a la vista	1.260.379,96	
Idem a plazo	13.072.007,98	
Idem en moneda extranjera, valor efectivo	6.015.378,09	34.171.988,11
IV. Inmuebles	3.052.542,26	
V. Mobiliario e instalación	431.113,74	
VI Accionistas	12.500.000,00	
VII Acciones en cartera	895.435,07	
VIII Gastos generales y sueldos	11.716.412,03	
IX Cuentas de orden y diversas	202.688,56	
X Cupones y amortizaciones al colro	805.585,40	
XI Dividendo a cuenta	1.375.564,08	
XII Deudores por aceptaciones	18.966.130,95	
XIII Sucursales		477.018.070,54
XIV Depósitos, valor nominal:		
Valores de Comitentes en poder de corresponsales	146.368.017,33	
Efectos en depósito	315.140.067,91	461.508.085,24
Total		638.526.155,78

PASIVO

	Pesetas	
I Capital: 50.000 Acciones de pesetas 500	25.000.000,00	
II Fondos de reserva	10.750.000,00	
III Acreedores:		
Bancos y banqueros	16.518.225,25	
Acreedores a la vista, c/c y consignaciones	50.435.096,07	
Idem hasta el plazo de un mes	3.211.562,11	
Idem a mayores plazos (Bonos vto. fijo)	32.665.934,05	
Idem en moneda extranjera, valor efectivo	6.400.481,36	109.230.998,87
IV Efectos y demás obligaciones a pagar	290.714,32	
V Aceptaciones (por cuenta ajena)	1.375.564,08	
VI Cupones, amortizaciones y dividendos a pagar	546.240,80	
VII Cuentas de orden y diversas	9.824.489,21	
VIII Sucursales	17.482.250,58	
IX Beneficios	2.517.812,68	
Total		477.018.070,54
X Depositantes, valor nominal:		
Depositantes de efectos en garantía	33.447.536,16	
Idem de valores en custodia	281.568.531,75	
Acreedores por depósitos necesarios	124.000,00	
Acreedores de valores en poder de corresponsales	146.368.017,33	461.508.085,24
Total		638.526.155,78

MAR Y PUERTOS

CUANDO MURAMOS DE SED

La Humanidad está condenada, y con ella todos los seres vivos, a morir de sed, en un plazo más o menos lejano, pues el agua que empapa el globo terráqueo se hunde en las entrañas de la Tierra, donde habrá que ir a buscarla con el tiempo.

Aún vemos en la Luna los lechos reseco de los mares que tuvo. En Marte, tan poco agua queda que en invierno apenas existe sobre su superficie una sola gota de líquido, hallándose congelado todo el en los casquetes polares. En Mercurio no resta una sola muestra de agua. En estos ejemplos ha de contemplar la Tierra su fin.

Pero si, incrédulos, rechazamos estas pruebas, volvamos los ojos a nuestro medio y contemplemos.

El desierto de Fekla Mackán era hace algunos siglos un lago inmenso, en cuyas orillas había grandes y florecientes ciudades. La desviación del curso de un río, unos cuantos meses de sequía, una espantosa tempestad de arena, bastaron para convertir aquella fértil región en un espantoso desierto de arenas movedizas, entre las que todavía se vislumbran las huellas de una esplendorosa civilización.

Igual sucede en el continente africano. Hay en el Sahara huellas de antiguos oasis, que sin duda fueron fértiles y ricos en vegetación y que desaparecieron agotados. Ya dimos cuenta en uno de estos artículos del fin progresivo del lago Chad, que en los antiguos mapas de África figuraba ocupando una extensión respetable y que en la actualidad no es más que una gran laguna. Muchos lagos pequeños de la región así llamada se han desvanecido por completo.

Más elocuente todavía es el caso del lago Ngami, descubierto por Livingstone en el África austral. Esta gran sábana líquida, que hace menos de medio siglo tenía 750 kilómetros cuadrados de extensión y en cuyas orillas crecían risueños bosques, donde triscaban las cebra y los antílopes, ha desaparecido por completo, sin dejar otro rastro de su existencia que los relatos de los exploradores y los grabados de sus libros de viajes. Dentro de no mucho tiempo podrá decirse otro tanto de gran parte de los lagos americanos.

El famoso lago Utah y en general todas las extensiones de agua del Far-West se secan poco a poco, dejando como huellas de que han existido algunas charcas de poca extensión en medio de un terreno árido y salitroso, donde el agricultor tiene que hacer esfuerzos sobrehumanos para obtener algunas gotas de agua.

Los estudios geológicos han demostrado que los mares de las edades primitivas eran mucho más extensos que los actuales; a medida que el globo terráqueo se ha ido enfriando, ha descendido el nivel de las aguas, de las que, naturalmente, ha descendido generalmente el nivel. Donde pudiera parecerse un aumento del nivel del mar, si estudiásemos veremos que no ha habido tal, sino un hundimiento del terreno. Mucho antes de que la absorción del agua por la masa sólida sea completa, habrán dejado de existir los animales y las plantas por falta de agua dulce. Los mismos mares, haciéndose más salados a medida que disminuyen en volumen, llegarán a un punto de concentración tal que hará imposible la vida del mundo marino, última representación biológica del mundo, y entonces la Tierra será un planeta sin vida, como lo son ya la Luna y Mercurio.

Palades, lector, un bocado de agua de mar: en aquella sal que te repugna está el ocaso de la vida en el globo terráqueo.—T. de I.

Ayer nuestros arrantzales trajeron bastante cantidad de bocarria pequeña, que se vendió a precios baratos. También trajeron algo de acuala, aunque no en gran cantidad.

Entró ayer en la dársena el vapor "Hernani", con carbón de Avilés. Salieron el vapor "Magdalena", con carga general para Bilbao, y el velero "Unión", con cemento para Noya.

PUERTO DE PASAJES

En el vecino puerto se registró ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: "Cabo San Martín", con carga general de Santander; "V. Urabain", con carbón de San Esteban de Pravia, y "Stella", con carga general de La Rochelle.

Salidas: "Caruso", para Avilés, y "Rosario", para Gijón, ambos en jastre.

LA MAREAS

Las de hoy, domingo:

Primera pleamar, a la 1,25 de la madrugada.

Segunda, a la 1,48 de la tarde.

Primera bajamar, a las 7,40 de la mañana.

Segunda, a las 8,3 de la noche.

Las de mañana, lunes:

Primera pleamar, a las 2,7 de la madrugada.

Segunda, a las 2,25 de la tarde.

Primera bajamar, a las 8,22 de la mañana.

Segunda, a las 8,40 de la noche.

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

DÍA 3 DE OCTUBRE DE 1896

En el expreso de Francia llegó a San Sebastián la duquesa viuda de Montpensier, a quien esperaban la reina, la marquesa de Peñalanda y los duques de Medina Sidonia, Solomayor y Teluán y autoridades locales. Alojose en el de Londres. Por la tarde visitó el Palacio real de Miramar.

—Con asistencia de la familia real y por iniciativa de la regente, celebróse a las diez de la mañana, en la iglesia de San Vicente, el acto religioso en sufragio de los individuos de las comunidades regulares muertos recientemente en las islas Filipinas y en general de todos los soldados españoles que han fallecido allí desde que estalló la insurrección. La ceremonia resultó solemnisima.

—En el convento de Miracruz se celebró por la mañana el solemne acto de profesar la bella y distinguida señorita Isabel Mendoza, sobrina del embajador de España cerca de la Santa Sede, señor Merry del Val.

—En la Audiencia se vió en juicio oral y público, la causa seguida contra Tomás Sarriena, por el delito de atentado contra la autoridad y del que se confesó culpable. El fiscal pidió para el procesado cuatro años y dos meses de prisión correccional y 500 pesetas de multa.

—Nuestro querido amigo don José María Aguirre ha experimentado el dolor de perder a su hija María, preciosa niña de tres años de edad.

—Los hijos del conde de Caserta almorzarán en Miramar, adonde fueron conducidos por un carruaje de la real Casa, desde el hotel de Londres.

—Procedente de Londres, ancló en la bahía el vapor "Goya."

—Salgó para París la acreditada modista el sombreros, Mme. Lallende.

—Han regresado a Madrid, los condes de Vía Manuel, los vizcondes de Torre Almirante, los barones de Andilla y Monte Villena y los señores de López Dóriga, Cavestany, Redonet, Neñez Topeto y duques de Granada.

DÍA 4 DE OCTUBRE DE 1896

El Gran Casino sigue viéndose muy concurrido estas noches. Hubo baile que terminó en un cotillón, en el que tomaron parte las señoritas de Ortega, Churrua, Echagüe, Urrutia, Asuero, Güemes, Lallende, Dorda y Lersundi.

—Por causa de la lluvia se suspendió por la noche la segunda parte del concierto del Boulevard.

—Ha salido para Cádiz nuestro querido amigo don José Kulz.

—Por la noche, después del delicioso tiempo que disfrutamos, volvió a llover copiosamente.

—Se encuentra entre nosotros el director de la Banda de música de la Academia de Artilería de Segovia, don Alfonso Urizar.

—El Cuerpo de hombres de esta ciudad practicó diversos ejercicios en la Plaza de la Constitución, siendo presenciado el acto por la Comisión de Gobernación y numerosa pública.

—Con motivo del santo del rey don Francisco, el "Mac-Mahón" engalanó sus topes, la batería de las damas hizo los saludos de ordenanza y la guarnición vistió de gala, ondeando en los edificios públicos el pabellón nacional.

—En la calle de Santa Catalina fué atracado a las once y media de la noche el joven José Martínez, por dos sujetos, que le sustrajeron varias prendas, dándose después a la fuga. El jefe de serenitas Lacunza, consiguió coger a uno de ellos y conducirlo a la inspección.

—Varios individuos robaron a un "señor" que se había tumbado a dormir la "mona" en el Rompeolas. Un señor que presencié el hecho dió cuenta de él a la autoridad.

—El distinguido capitán del regimiento de Valencia, don Manuel Geron y Tegel, le ha sido concedida la cruz de la real y militar Orden de San Hermenegildo.

—Los bañeros han retirado ya algunas casetas de la playa y pronto volverá ésta a adquirir su aspecto invernal.

—Entre otras personas marcharon a Madrid don Nicolás Salmerón, los hijos del conde de Caserta y el general Cerezo y su ayudante. Efemérides donostiaras

Día 3 de octubre.

1823.—Las tropas del duque de Angulema que eran mandadas por el conde Ricard se posicionaron de San Sebastián.

1870.—Verificase pública subasta para las obras de construcción de un edificio destinado a escuelas públicas cuyo presupuesto total ascendió a reales 511.323 con 50. El edificio quedó terminado en el mes de noviembre de 1871.

1895.—El rey don Carlos I de Portugal visitó a la reina regente en San Sebastián.

Día 4 de octubre.

1833.—Armase el vecindario de San Sebastián por doña Isabel II, al saberse el levantamiento de Bilbao en favor de don Carlos.

J. Torres, modista

Plaza de Easo, núm. 3, segundo, derecha. Teléfono 1-15-85.

"La Perla del Océano"

HOY, INAUGURACION de la

TEMPORADA INVERNAL

-:: Gran festival de 4½ a 8½ de la tarde ::-

Amenizarán la banda "La Armonía" y el sexteto Dorronsoro

La sesión de ayer, en la Diputación

Y se ocupa de su próximo viaje a Madrid, de la construcción de un nuevo Hospital, de dos becas para cantantes y de otros asuntos de menor interés

El señor presidente tiene oferta de un hotel por treinta pesetas.

A las doce en punto se reunió ayer en sesión pública la Diputación provincial, siendo esta la quinta reunión que celebra.

Presidió el señor Luzunáriz y como secretarios actuaron los señores Churrucua y Gaylán de Ayala.

Asistieron a la reunión los señores diputados siguientes: Azqueta, Artiz, Iparraguirre, Elósegui, Gordoa, Unanue, Olaran, Altolaguirre, Trece, Casadevante, Aranguren, Leizaur, Elorza, Ugaldé y Toledo, Total, diez y nueve.

Leída el acta por el señor Zubeldia y aprobada por unanimidad, dice el presidente que es preciso nombrar los comisionados que irán a Madrid para tratar con el Gobierno de la reglamentación del concierto económico.

LA COMISION A MADRID

Se preocupa el señor Olaran del alojamiento que han de ocupar los comisionados que uno de estos días irán a Madrid, pues dice que se ha hablado mucho de los gastos que supone ir a hospedarse en el hotel Palace, de la corte.

El presidente contesta que ya se había el presupuesto del viaje a Madrid, y tenía varias cartas de fondas que ofrecen hospedaje por treinta pesetas, comprendido incluso el bar. (Risas generales).

Hay pues, hoteles a precios módicos, donde la Comisión puede hospedarse decorosamente.

El señor Azqueta protesta de esta economía ridícula que se pretende implantar y dice que la Comisión, que representa a la provincia de Guipúzcoa, no debe hospedarse en la Posada del Peine, sino en un hotel digno de su categoría y representación.

La discusión se anima con comentarios humorísticos, y después se nombra la Comisión que irá a Madrid, integrada por los señores Luzunáriz, Altolaguirre y Leizaur y los técnicos señores Barcáiztegui y Zala, lamentándose que el señor Elósegui, que se halla enfermo, no pueda concurrir.

Se leen en seguida varios asuntos de entrada, que pasan a estudio de las respectivas comisiones y aunque debieron quedar nombrados dos presidentes de Comisiones que faltan, como estas Comisiones no se han reunido ni acordado el nombramiento en principio, quedan sin nombrar los presidentes citados.

ORDEN DEL DIA

La Sociedad de Seguros mutuos contra incendios, tiene en su seno a dos diputados provinciales, que no han sido todavía nombrados, y se designa para ocupar estos puestos a los señores Altolaguirre y Leizaur.

También se nombra a los diputados señores Iparraguirre y Rezola, para representar a la Diputación en la Junta de Administración y Gobierno de la Gota de Leche.

Una vez en la discusión de dictámenes, se dió lectura a uno de la Comisión de Fomento, sobre provisión de una beca de canto, en la que se propone le sea concedida a Julián Aramberri, por la buena calidad de su voz, particularmente en el registro medio, para que estudie en San Sebastián y pueda verse el próximo año la amplitud de su canto le hace apto para dedicarse a la ópera.

El señor Altolaguirre dice que debe tenerse en cuenta que la beca no es una cosa de beneficencia, debiendo por tanto aprovecharse con ella únicamente las condiciones especialísimas de los cantantes.

Por tanto cree que no debe esperarse un año para ver si el becario tiene voz. Como ha oído que Altube tiene una voz excepcional pero quizás falta de educación, opina que el que haya disfrutado tres años de la beca no es óbice para que vuelva a concedérsela, ya que la beca no debe ser limitada. Propuso por ello que le fuese concedida a Altube.

El señor Olaran dijo que se nombró un jurado para atenerse al informe que emitiese. Propuso excepcionalmente se concedan dos becas, una a Aramberri y otra a Altube.

El señor Altolaguirre afirmó que desde el primer momento tuvo en cuenta dicho informe, aunque creía que esto no debía ser designación de persona, sino mera exposición de las condiciones que demostrase cada uno. Consideró casi un deber la concesión de la beca a Altube, un hombre a quien se sacó del taller y se va a dejar ahora, después de cuatro años, en la calle, cuando llegaba a conseguir su fruto teniendo varias óperas preparadas, y no era apto para el taller.

Propuso el señor Iparraguirre les fuesen concedidas a ambos opositores becas proporcionales a los gastos del uno en Milán, y del otro en nuestra ciudad.

Habló a continuación, en nombre de la Comisión de Fomento, el señor Casadevante, quien dijo que en oposición además de los técnicos había una Comisión no lega del todo.

Calificó a Altube como de becario que saca suspenso, pues lo que hizo ante el jurado no fue cantar, sino gritar. En cuanto a Aramberri, que tiene una voz preciosa, lleva tan solo cuatro meses de estudio, que según los técnicos debe recomendarse continúe en San Sebastián.

El señor Olaran cree algo exageradas estas manifestaciones, ya que ha seguido paso a paso la labor de Altube, discípulo del señor Tabuena.

El señor Iparraguirre opinó debía concedérsela una beca a Altube y media beca a Aramberri.

El señor Casadevante, en nombre de la Comi-

sión de Fomento, propuso que ésta se retirara a deliberar sobre el informe.

Así lo hace y al volver al salón dice el señor Casadevante que la Comisión aprueba el informe con el aditamento de conceder otra beca al señor Altube, obligando a todos los becarios que comprueben a fin de curso los progresos hechos durante el, y si estos no fueran lo debidamente proporcionales dejarán de ser becarios.

VIARIOS ASUNTOS

Se lee un dictamen sobre solicitud del Ayuntamiento de Andoain, proponiendo la adquisición de la casa Berrospe, donde nació la fundadora del Instituto religioso de Hijas de Jesús.

Como no existe consignación en los presupuestos, no se accede a ello.

Se lee otro dictamen sobre una comunicación de la Sociedad de Estudios Vascos, interesando que la Diputación adquiere el retrato de don Carmelo Echeagaray, original del pintor don Manuel Losada, y se acuerda adquirir esta obra.

El señor Iparraguirre propone que se tome en cuenta una solicitud que van a presentar varios artistas, para adquisición de cuadros de Vázquez Díaz.

El presidente, que ya conocía el asunto, dice que la Diputación puede adquirir seis cuadros de los que se exhibieron en la Exposición de Irún, y que fueron elegidos por los señores Casadevante e Iparraguirre.

Se toma en consideración la propuesta del señor Iparraguirre.

Se leen dos peticiones en demanda de subvención para efectuar obras de conservación en iglesias parroquiales.

El señor Casadevante dice que uno de los proyectos no está firmado y que como así lo exige la ley, se deshecho y se obliga a que para lo sucesivo todos los proyectos y presupuestos tengan el requisito de la firma.

El señor Altolaguirre opina lo mismo.

Sobre provisión de una beca de interna y dos de externas en el Instituto Viesolano, se acuerda conceder la primera a Teodora Gorrochategui, y las otras dos a María Olariaga, de San Sebastián, y a la señorita de Gálvez.

Con ocasión de la Fiesta del Libro, se acuerda adquirir varios libros que se repartirán entre las entidades de la provincia que lo soliciten, y se adquirirá en proporción a lo solicitado.

COMISION DE GOBERNACION

Se lee un dictamen de la Comisión de Gobernación sobre el escrito de la Junta de Patronato del Hospital de San Antonio Abad, pidiendo una subvención fija anual de 300.000 pesetas y participación en los gastos que originen los enfermos de fuera de San Sebastián, en orden a la construcción de un nuevo Hospital.

El informe dice que estando pendiente de aplicación el Concierto económico, no se puede precisar por ahora lo que se puede destinar a ello, y se propone que se siga abonando las 75.000 pesetas como hasta aquí.

El señor Altolaguirre considera importante el problema y dice que debe estudiarse con detenimiento, pues no sabe si sería más conveniente a la Diputación un solo Hospital en San Sebastián o varios en los Municipios de la provincia.

El señor Iparraguirre opina del mismo modo y añade que hay una real orden que obliga a los Ayuntamientos a tener en sus hospitales una sala de tuberculosos y a la Diputación la construcción de un sanatorio antituberculoso, problema de difícil y costosa solución.

Se otorga la subvención de 75.000 pesetas como hasta aquí.

Se concede la solución solicitada por los Her-

manos del Sagrado Corazón de Jesús, de Santa Agueda, para la construcción de una iglesia, cuya cantidad se fijará para los próximos presupuestos.

Se desestima el recurso de alzada entablado por varios vecinos de Arama, contra el acuerdo de la Comisión provincial en orden al derribo de los árboles de un caserío vecinal de la villa.

AGRICULTURA Y GANADERIA

Se ocupan de un dictamen de la Comisión, sobre el deslinde del monte comunal Santa Bárbara, de Hernani, contra cuyo deslinde ha presentado una queja José Elícegui, vecino de Hernani, y se acuerda deshechar la petición porque no encuentra razonable la queja.

Tratan de las subvenciones para higienización de caseríos y se otorgan y conceden las siguientes:

Entregar a Francisco Sarasola, 2.000 pesetas.

A Pablo Belner, denegado.

A Leandro Loinaz, ídem.

A Pedro Urdampilleta, 2.000.

A José María Gálvez, ídem.

A Nicolás Iturbe, ídem.

A José Martín Michelena, denegado.

A José Uriz-Berea, ídem.

A Alejandro Berriochea, 2.000.

La propuesta queda sobre la mesa, y queda terminado el orden del día.

El señor Altolaguirre dice que un diario local ha publicado un informe de la Comisión de Impuestos de la Diputación, en el cual se hacen cargos a un empleado de la imprenta; como el deber de la Diputación, no es sólo administrar, sino defender a sus empleados o castigarlos si hubiera motivo para ello, pide que se abra un expediente para depurar responsabilidades.

El señor Iparraguirre dice que no se trata de un informe, sino solamente de un escrito, y que este asunto que fué llevado a la Prensa, es, al parecer, no de la Comisión, sino de un solo voto de la misma y protesta enérgicamente del hecho.

El señor Azqueta opina que el escrito estaba en estudio de la Comisión y que al ser llevado al pleno, ha tomado estado oficial, quedando desautorizada la Comisión para defenderlo, porque ella no lo ha presentado y propone que se nombre a los señores Olaran, Trece y Unanue, para formar la Comisión o tribunal depurador que vea las responsabilidades a que ha lugar.

El señor Altolaguirre se muestra conforme y el señor Olaran se quiere excusar alegando que tiene que marcharse, pero le dicen que el asunto lo mismo se puede estudiar aquí que en otro punto de la provincia.

A petición del señor Altolaguirre, se acuerda celebrar una sesión privada a las tres y media de la tarde, para tratar de la actuación de los comisionados que van a Madrid.

Y sin más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión a la una y media de la tarde.

LA SESION SECRETA

A las tres y media de la tarde se reunieron ayer los diputados provinciales en sesión secreta.

El presidente, señor Luzunáriz, leyó la ponencia dictada de común conformidad por las tres Diputaciones hermanas, que resume las discusiones y concreta los acuerdos tomados en las reuniones celebradas recientemente en San Sebastián respecto a la aplicación del Concierto económico.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta de 10 a 4 y de 5 a 6
FUENTERRARIA 4 2

De sol a sol

AL VUELO

El mes de octubre va avanzando y el tiempo, a pesar de ser inmejorable, tiene el sabor invernal que, poco a poco, va introduciendo sus manifestaciones. El sol brilla sin nubes y su brillo, sin embargo, es más apagado, la luz no es tan rajante, no molesta el sol y su calor más bien se agradece.

De las terrazas de los cafés se retiran poco a poco las sillas y los veladores, y de las puertas de los hoteles van también desapareciendo los jardines artificiales que durante el verano los han adornado.

El color del cielo y el color del mar han tomado las tonalidades oscuras de aquellos días temerosos en los que las olas parecen siflar la ciudad y pretenden entrar en ella levantándose en forma de cordillera móvil, que avanza arrollando cuanto encuentran a paso.

No nos resta más esperanza que esos veranillos propiedad de San Martín y otros santos, con que vivimos ilusionados unos cuantos días, para entrar de lleno en el invierno, la estación más antipática del año.

Apuremos la colilla gozando de estos pocos días buenos que nos restan y después el braseo y la chimenea será con nosotros y con ellos los cataratos y las pulmonías.

Ayer se reunió la Diputación y se despacharon varios asuntos, acordándose que las Comisiones, cuando vayan a Madrid, reduzcan los gastos del hospedaje, para evitar la maledicencia de ciertas lenguas que censuraban el despilfarro.

El señor alcalde, fatigado del ajeteo de estos últimos días y algo acatarrado, no pudo ir ayer por el despacho oficial y en este centro y en el Gobierno civil, no reconocimos ninguna noticia de interés.

Y no es eso lo peor, sino que en ninguna parte la había, razón por la cual nos hemos entretenido en hablar del tiempo y en hablar de la mar.

En la Victoria Eugenia la compañía de Velasco estrenó la revista "En plena locura", un derecho de oro, plata, sedas, plumas y telones, y de otras cosas que, por sabido, se callan. Fué un éxito más de la compañía y llenar el teatro hoy como lo llenó ayer en las dos representaciones.

Y hacemos punto para descansar, pues con el arrezullo de la hora, hemos tenido que prolongar el trabajo más que de ordinario. Eso es lo único "práctico" que hemos sacado con el atraso de los sesenta minutos consabidos.

ASORDEP.

Doctor Larre

San Marcial 32 y 34. 3.º -- Teléfono 1-26-48
Nariz, Garganta y Oídos. -- Consultas de diez a doce y de tres a cinco

Restaurant RODIL

GRAN CARTA

Platos del día:

Domingo Paella a la Valenciana.
Lunes Jamón Zingara.
Martes, Cassoulet Toulousinno.
Miércoles Noix de vea Napolitana.
Jueves, Poularde a la Reina.
Viernes, Bouillabaisse Provincial.
Sábado, Fricandó San Germán.
Servicio de meriendas y mariscos a todas horas.

Calles 24 Esterlines 3 Teléfono 14215



OCTAVO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

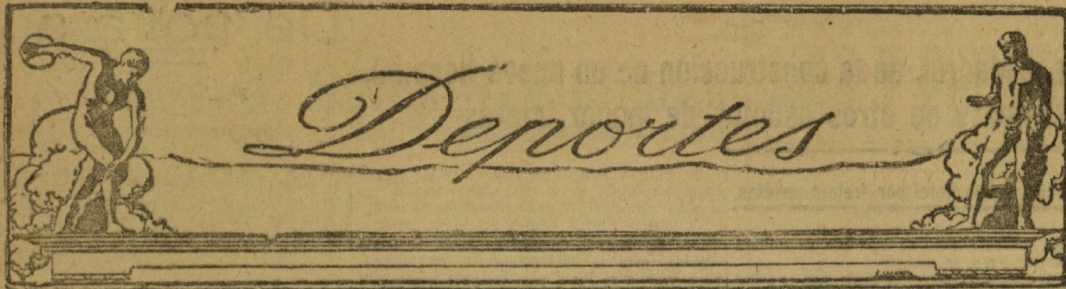
Doña Aurora Cámara de S. Parayuelo
que falleció en esta ciudad el día 4 de Octubre del año 1918
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición
Apostólica de Su Santidad

..... R. I. P.

Su viudo, don Andrés S. de Parayuelo; hijos, don Manuel, doña María Luisa y doña María Paz; hermano, don Eugenio; hermana política; tías, doña Celestina Cámara y doña Eugenia Urquía; tíos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican a sus amistades una oración por su alma.

Todas las misas que se celebren mañana, LUNES, en la iglesia parroquial de San Vicente, incluso la de réquiem, a las OCHO Y MEDIA, y las que se celebren el mismo día en la iglesia de San Fermín, de Pasajes Ancho, serán aplicadas en sufragio de su alma.

San Sebastián, 3 de octubre de 1926



El campeonato de fútbol de Guipúzcoa

EN MOLINAO

Pasayako L. Ederrak - C. A. Osasuna

De cuantos partidos se juegan hoy en la provincia, ninguno tiene el interés y hasta la importancia de este encuentro que se celebrará en el campo de Molinao.

Sin duda alguna el match de esta tarde, particularmente para los pasaitarras, es de una gran transcendencia. Nada menos que a los bravos rojillos van a tener enfrente; a esos valientes muchachos que desde hace varias temporadas son los «cocos» de los equipos «ases». Para su debut en la categoría de excelencia, los campeones de España de la serie B tienen que jugar un partido de prueba, un partido que mejor que ningún otro servirá de piedra de toque para juzgar la verdadera valía de un equipo que en solo un año de actuación en la serie B, no solo se impuso conquistando el supremo galardón nacional, sino que mereció ser ascendido por el voto unánime a la categoría donde actúan los grandes equipos de la región.

Por eso nada nos extraña que el «match» que esta tarde se jugará en Molinao haya despertado tan gran expectación en Pasajes y tanto interés en todas partes. Particularmente de Irún y San Sebastián, se trasladarán infinidad de aficionados, deseados de saber si el equipo del nuevo Club de la serie A cuenta con alguna probabilidad de éxito frente a los «ases» guipuzcoanos.

Las entradas numeradas se hallan totalmente agotadas y seguramente el lleno que se registrará esta tarde en Molinao será imponente.

El Osasuna envía un potentísimo equipo, con todos sus titulares. También los pasaitarras se alinearán completos. He aquí la composición de ambos equipos:

Pasayako Lagun Ederrak. — Zubiri; Elizalde, García; Dorronsoro, Mochel, Zozaya; Barbeito, Garay, Gual, Martínez, Zala.

Osasuna. — Osés; Abascal, Carrasco; Polli, Ariz, Gurruchari II; Lazcano, Goiburu, Miquel, Gurruchari I, Muguiro.

El partido dará comienzo a las tres y media, y será arbitrado por el colegiado guipuzcoano Shanti Insausti.

EN TOLOSA

Tolosa F. C. - C. D. Esperanza

En la antigua capital foral ha despertado gran interés el partido de campeonato que esta tarde jugarán en el magnífico estadio de Berazubi los primeros equipos del Tolosa F. C. y del C. D. Esperanza.

Este interés nada tiene de particular, ya que, a más de tratarse de un partido de campeonato, hay verdaderos deseos de ver cómo se presenta el equipo «urdin», que se ha preparado muy bien y se halla plebiscitario de entusiasmo.

Sabemos también positivamente que el Esperanza, completamente remozado y con arrestos juveniles, se dispone a defender como un león su clasificación en el actual campeonato y que en este primer partido lucharán llenos de fe y decididos a obtener la victoria.

Es cierto que el Tolosa se alineará en este encuentro sin su titular Esparza, pero, a pesar de ello, su equipo se presentará muy fuerte, muy entrenado y en posesión de una elevadísima moral.

El partido dará comienzo a las tres de la tarde y será arbitrado por el presidente del Colegio guipuzcoano, Pepe Murguía.

Yachting

LAS REGATAS DE AYER

Con mar bella y muy poco viento del N. O. corrióse ayer mañana la primera prueba de la Copa de Madrid, para los yates de 6,50 metros.

Tan escasa era la brisa que soplabá, que hubo que disminuir el recorrido a tres y media millas, y aun con todo la regata resultó sumamente pesada.

La salida se dió a las 11.10 y el regateo terminó muy cerca de las dos de la tarde. Entretanto, los yates grandes se disputaban también regateando los trofeos donados por el R. C. N. en regata crucero al cabo Higuer y regreso (21 millas).

En esta regata tomaron parte los reyes y las infantas doña Beatriz y doña Cristina, que comieron a bordo de los yates donde iban embarcados.

También resultó muy pesada esta regata por la misma causa que la anterior.

El resultado de estas regatas fué el siguiente:

- Serie de 6,50 metros:
1. «Olés»; 2. «Gredos»; 3. «Sigma»; 4. «Shardifias».
- Se retiró el «Tutankhamen».
- Regata a Cabo Higuer:
1. «Talia», en 5 h. 18 m. 11 s.
 2. «Tonino», en 5-45-46.
 3. «Marisol», en 5-51-23.
 4. «Hispania III», en 6-8-41.
 5. «Hispania II», en 6-21-28.

Hoy, domingo, habrá regata en triángulo, y los yates se disputarán la Copa «Gredos-Sigma». La salida se dará a las once en punto.

El lunes y martes se correrán las pruebas definitivas de la Copa del Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

Teatro Trueba

Hoy, domingo, 3 de Octubre de 1926

A las cuatro de la tarde: Sesión infantil. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto:

BRAND EL CALLADO

siete partes, por William S. Hart.

M. PEREZ

MASAGIST. MEDICAL Y SPORTIVO

PEDICURO

Diplomado de la Escuela de Ortopedia y Masaje, de París. - Vergara, 12, 2.ª dcha. Servicio a domicilio. - Teléfono 1-38-78.

La Serie B

EN ELGOIBAR. Unión Deportiva Eibarresa-Elgoibar F. F.

Como hemos venido anunciado entre semana, por fin esta tarde se celebrará en el campo de Lerda el partido cumbre de campeonato, entre la Unión Deportiva Eibarresa y Elgoibar F. C.

Esperamos, por consiguiente, que Lerda completamente reformado, pues se han colocado unos asientos nuevos y estupendos, etc., se hallará repleto de aficionados, dispuestos a animar y aplaudir a su equipo favorito; pero sin dejar por eso de apreciar en todo su valor las jugadas de su potente rival. ¡No confundirse, animar y aplaudir!

Ambos «teams» salvo alguna pequeña variación de última hora, se alinearán:

Unión Deportiva Eibarresa: Echaluze; Anitua, Tolosa; Bustinduy, Olasola, Echeverría; Ugalde, Echaluze, Arrillaga, Albizu, Barrenechea.

Elgoibar F. C.: Berstain; Fernández, Echeverría; Gárate I, Ucella, Urdingulo; Silvino, San Martín, Encarnar I, Alberdi, Gárate II.

Dicho encuentro comenzará a las tres y media de la tarde, y arbitrará el señor Bontigui.

Reseñará el «match» el joven donostiarra y notable cronista deportivo de LA VOZ DE GUIPUZCOA (Jacobo D. Portes.)

EN MARTUTENE. Unión Deportiva-Euzkalduna de Rentería.

En días anteriores hemos venido publicando los partidos de campeonato que se jugarán hoy en el campo de Martutene, propiedad de la Real Sociedad, que lo ha cedido galantemente, como siempre acostumbra.

Según se espera, el más emocionante de los partidos que se juegan hoy será el de la Unión Deportiva y Euzkalduna, que comenzará a las once en punto de la mañana, a las órdenes del señor Steinborn.

Por creerse dignos rivales, estos equipos han venido entrenándose a conciencia con el fin de rendir la mejor clase de juego posible, en la idea fija de vencer.

Los equipos se alinearán como sigue:

C. D. Euzkalduna: Louvelly; Maiz, Salsamendi; Gamborena, Ochoa, Irazoqui; Sahut, Samperio, Andueza, Redondo, Silva.

Unión Deportiva: Odriozola; Abascal, Bernal; Photito, Zabala, Franco; Albia, Matcos, Muguruza, Eusebio, Paquito.

Suplentes, Antofanías y Chopelita.

Con todo esto, ¿quién vencerá y quién hará mejor juego?

Pues a verlo en seguida a Martutene.

EN MARTUTENE. Ariñ Sport-Club Deportivo Fortuna.

A las tres y media de esta tarde, y a las órdenes del colegiado, señor Alfaro, contendrán los equipos de estos clubs.

El partido promete ser interesante, pues los componentes de ambos teams nos harán ver jugadas muy buenas y en las que pondrán todo el entusiasmo que poseen, que no es poca.

Los equipos se alinearán en la forma siguiente:

C. D. Ariñ Sport-Murugarren: Latasa, Ramón; Allende, Sánchez, Pérez; Laca, Fernández, Ullera, Ganza, Pachi.

C. D. Fortuna: Benito; Ansorena, Murguía; E. Escibano, Lizaso, Parrón; Sigrid, San Vicente, Olariaga, Peña, M. Escibano.

¡Aficionados, a pasar una buena tarde en Martutene!

EN MARTUTENE. Amainak Bat-Aviñ F. C.

Quien quiera ver un buen partido de campeonato de la serie B, que se tome la molestia de trasladarse hoy por la mañana a Martutene, en cuyo campo, a las nueve de la mañana, lucharán los dos equipos donostiarra del Ariñ y del Amainak-Bat.

Los dos equipos están formados por jóvenes llenos de entusiasmo y que se han preparado concienzudamente para dar dignamente comienzo a la temporada futbolística.

La igualdad aparente de las fuerzas de ambos equipos hace predecir una lucha muy cerrada, y seguramente quien triunfe tan sólo a fuerza de grandes esfuerzos habrá de conseguir la victoria.

Según la nota que nos envían los clubs, este match, que repetimos dará comienzo a las nueve en punto de la mañana, será arbitrado por el colegiado señor Ponte.

EN DEVA. Lagun Artea-C. D. Mondragón.

El campo de Montreal va a resultar pequeño para contener la avalancha de aficionados que esta tarde se congregarán en el mismo para presenciar la lucha que han de sostener los equipos de los clubs Lagun Artea de Deva y Deportivo Mondragón.

El Lagun Artea de Deva cuenta con algunos nuevos elementos, que hoy por primera vez se alinearán en el equipo.

Por el contrario, en el Mondragón todos son elementos del año pasado, que si por su veteranía son menos impetuosos, en cambio llevan la ventaja de estar más avezados a esta clase de pugnas.

El campo de Montreal seguramente se hallará esta tarde lleno de bote en bote.

Recordamos que el match dará comienzo a las tres y media de la tarde, y que, de común acuerdo, arbitrará el ex formidable back de la Real Sociedad Mariano Arrate.

EN ZARAUZ. Pasajes F. C.-Mollari Club.

Como se ha venido anunciando días pasados, hoy, a las tres en punto de la tarde, se ventilará este interesante match de campeonato.

El arbitraje correrá a cargo del señor Sistiaga, y esperamos lo hará a satisfacción de ambos bandos contendientes.

Por lo tanto, hoy todo el mundo a Arrizabalde, y que presente el aspecto de gran solemnidad. —Asier.

Automovilistas...

aprovechen esta época del año para encargarnos la revisión de
:: :: :: sus automóviles :: :: ::

CITROEN

hacemos reparaciones a precio muy económico por la gran práctica que hemos adquirido en estos trabajos y gracias a nuestra herramienta especial :: :: ::
SOLICITEN PRESUPUESTOS

Gran stock de piezas de recambio

GARAGE GARNIER

Calle Iparraguirre. -- SAN SEBASTIAN

René Petit, a Zaragoza

¿Se verá privado el Real Unión de su formidable interior derecha?

(Por teléfono)

Zaragoza, 2, 12 n.

Ha llegado a Zaragoza, para posesionarse del cargo de ingeniero de la Confederación Hidrológica del Ebro, el ingeniero de caminos, canales y puertos René Petit. Como tendrá que vecindarse en Zaragoza, se cree que René ingresará en las filas del Real Zaragoza Football Club y que incluso participará con este equipo en las luchas de campeonato.

N. DE LA R. La anterior noticia causará en Guipúzcoa, y especialmente en Irún, gran sensación entre los aficionados al fútbol. Se sabía que René, por razones profesionales, iría a la capital de Aragón y que en los ratos que sus ocupaciones le dejaran libre se entrenaría en el campo del Zaragoza F. C., enseñando, de paso, a jugar a los zaragozanos. Lo que nadie —al menos fuera de Irún— sabrá, seguramente, es si René puede o no jugar con el Zaragoza en partidos de campeonato. ¿Firmó o no la ficha por el Real Unión? Esta es la duda que existe. Si firmó por el Real Unión, no podrá jugar René en partidos de campeonato con el Zaragoza; si no firmó con el Real Unión, ¿podrá llegar a firmar por el Real Zaragoza?

René, desde luego, está dispuesto—así lo aseguran ciertos elementos—a no jugar con el Real Unión en el nuevo campeonato de Irún por razones que muchos califican de infantiles, ya que tal determinación se debe a cuestiones que nada tienen que ver con el fútbol ni con el Real Unión y sí a un mal entendido amor propio que lo ha llevado a adoptar esta decisión, un tanto absurda, y que de persistir en ella, como parece que va a persistir, perjudicaría al club que tanto quiso y que seguramente sigue queriendo. Lo que René determina, pronto se sabrá. Pero esperamos que el gran René volverá—si es que en realidad existe—de esa determinación que se le atribuye y que de mantenerla tanto habrá de perjudicar a su equipo. Porque, suceda lo que suceda, el equipo de René siempre será el del Real Unión.

Los campeonatos regionales de fútbol

Hoy domingo, se juegan en las distintas regiones los siguientes partidos de campeonato:

Galicia: Unión-Celta, en Vigo; Athletic-Deportivo, en Pontevedra; Racing-Miranda, en Ferrol.

Castilla-León: Deportivo Ferroviaria-Cultural Leonesa, en Valladolid.

Centro: Unión Sporting-Athletic Club, en Madrid.

Guipúzcoa: Tolosa-Esperanza, en Tolosa; Pasayako-Osasuna, en Rentería.

Vizcaya: Sestao-Acero, en Sestao; Erandio-Arenas, en Ategorri.

En Zapiain

UNION CLUB DE ONDARRETA-GURE TXOKO

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, jugarán en el campo de Zapiain los equipos de estos clubs.

Este partido ha despertado mucho interés, y seguramente será presenciado por numeroso público, pues la buena forma en que se hallan ambos equipos hace suponer una lucha cerrada y muy interesante.

La composición de los teams será:

Unión Club.—Zugasti II; Cendoya, Zabala; Nazabal, Zugasti I, Juntas; Zúñiga, Leandro, García, Risco, Parrondo.

Suplentes, Múgica, Lazarraga, Checho y Aizpuru.

Gure Txoko.—Carlos; Sagarna, Sagastumé; Blas, X, Pagola; Flores; Iturraspe, Idiazábal, Amézqueta, Aldave.

Suplentes, Idiazábal, Rivero, Muguerra y Severiano.

Convocatoria

C. D. CHIRIBIRI DE EIBAR

Se ruega a todos los jugadores federados acudir a la reunión que tendrá lugar el martes próximo, a las nueve de la noche, en el domicilio social. Al mismo tiempo se les encarece lleven el equipaje que tengan en su poder.—La Directiva.

Reto

COMBINANDO PARTIDOS

Se pone en conocimiento de la Cultural Deportiva que el partido de campeonato que debía jugar hoy con el Guipúzcoa F. C. se aplaza hasta el próximo domingo.

Dr. M. Larrea

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Histerismo :: Neurastenia

Psiconeurósia, (fobias, epesiones, etc.) En enfermedades mentales y del sistema nervioso

De 3 a 5: URBETA, 39, 4. Teléfono 4-12

Ciclismo guipuzcoano

Hoy se correrá el III Campeonato de Hernani

El Biyak - Bat prepara su III prueba anual

Conforme ayer anunciábamos, hoy, domingo, a las nueve de la mañana, se dará la salida a los corredores que se disputarán por tercera vez el título de campeón de Hernani.

Se han inscripto 31 corredores, que son los siguientes:

Real Sociedad:

1, Felipe Redondo.

Hernani F. C.:

2, José Barcaindegui; 3, Vicente Hernández; 4, Patricio González; 5, Benito Maiz; 6, Jurn Zubizarreta; 7, José Ascagorta; 8, Miguel Eluzondo; 9, Pedro Isasti; 10, José Elósegui; 11, Angel Muro; 12, Manuel Egafía; 13, Marcial Rodríguez; 14, Abel Hostein; 15, Esteban Sansinenea; 16, Segundo Garcés; 17, J. Antonio Aguirresarobe.

Biyak-bat, de Lasarte:

18, Juan Yarza; 19, Hilarión Beloqui; 20, Ramón Aguirresarobe; 21, Jesús Beguiristain; 22, Juan Gorostidi; 23, Antonio Gordo; 24, Valeriano Arámburu; 25, Pedro Lizarraga; 26, X. X.

27, Dámaso Garayar, independiente.

28, Nicolás Garayar, ídem.

29, Juan Errazquin (Hernani F. C.); 30, Severiano Imaz, ídem.

C. D. Logroñés:

31, Javier Adarraga.

Aun cuando la salida se hará del mismo pueblo, los corredores deberán seguir al coche-piloto al lugar denominado «Cinco cantones», desde donde dará comienzo la verdadera carrera.

EN LASARTE

La clásica y anual prueba ciclista que sobre el admirable Circuito automovilista celebra el Biyak-bat, de Lasarte, se anuncia para breve fecha.

La entusiasta Sociedad, lasartearra ha solicitado ya de la U. V. E. la fecha de su celebración, que se anuncia para el día 31 de Octubre, y no dudamos que ha de constituir, como todos los años, un formidable éxito.

No hace falta hablar de premios, recorridos y otros detalles por ahora, pues ésta es una de las carreras que cuenta con más simpatía en nuestra región.

Cria niños sanos

La leche condensada marca "La Lechera" es la única que substituye a la leche materna sin perjuicio para los niños, que se crían por el contrario, fuertes, sanos y robustos.

Hay salud en cada bote de

Leche Condensada

"La Lechera"

Pida muestras y folletos gratis a la

Sociedad Neslé A. E. P. A., Vía Layetana, 41, Barcelona.

¡EL PRODUCTO DEFINITIVO!

PARA SUELOS Y MUEBLES

Fútbol en la Corte

El Real Madrid triunfa por seis goals a cero sobre la Real Gimnástica

(Por teléfono)

Madrid, 3.

Ayer tarde, en el campo de Chamartín, y ante numeroso público, se jugó el anunciado match entre los primeros equipos del Real Madrid y de la Real Gimnástica. Arbitró el señor Espinosa.

El encuentro, lejos de lo que se esperaba, careció en absoluto de interés, debido a la desigualdad de los equipos contendientes.

El Real Madrid ejerció, sobre todo en el primer tiempo, un dominio abrumador sobre su adversario. En la primera parte, los madrileñistas se apuntaron cinco tantos por ninguno los gimnásticos. En el segundo tiempo, éstos hicieron una gran labor defensiva y se esforzaron también en el ataque, pero no pudieron evitar que el Madrid se apuntara un nuevo tanto, sin que ellos consiguieran ninguno.

Terminó el partido con la victoria del Real Madrid por seis a cero.

Lawn-tennis

VICENT RICHARDS SE HACE PROFESIONAL

Comunican de Nueva York que en el transcurso de un banquete ofrecido a Mlle. Lengien, el organizador de la tournée de esta gran campeona por América declaró que el famoso jugador yanqui Vicent Richards había pasado al profesionalismo.

—Después de Susana Lengien, de mistress Brown y de Feret, Vicent Richards, considerada como la tercera raqueta de Norteamérica, pasa también al campo profesional.

Esta noticia tiene un gran interés, pues gracias a este hecho la tournée organizada por Mr. Pyle parece tener asegurado el éxito más lisonjero.

En efecto, será ya fácil organizar partidos de parejas mixtas, a los que no faltará el necesario interés, pues la pareja mistres Brown y Vicent Richards estará muy equilibrada con la que puedan formar Mlle. Lengien y Feret.

También en individuales podrán verse buenos matches, cuando jueguen Richards y Feret.

LOS JUGADORES FRANCESES HAN REGRESADO DE AMERICA

Ayer, sábado, llegaron a París, procedentes de América del Norte, los cuatro jugadores Borotra, Lacoste, Cochet y Brugnon, que formaban el equipo francés que tan brillantemente ha actuado tanto en la copa Davis como en el campeonato de los Estados Unidos.

Desembarcaron en El Havre, llegando a París por la estación de Saint Lazare.

Se les hizo una cariñosísima acogida, saliendo a esperarles un gran número de deportistas. La Federación Francesa de Tennis prepara un gran homenaje en honor de las cuatro notabilísimas raquetas.

Aviación

DE PARIS A PAU EN CUATRO HORAS

Un aparato del grupo Weiss, del 31.º regimiento de Aviación de Bourget, ha batido anteayer, viernes, el record de velocidad, en el recorrido París-Pau, con escala obligada de aprovisionamiento en Tours, o sea un recorrido de 1.450 kilómetros.

Saliendo de Bourget a las ocho en punto de la mañana, el sargento piloto Assolant y el aspirante Veyssiere llegaron a Pau a las doce del mediodía.

Volvieron a salir de Pau a la una de la tarde, aterrizando en Bourget a las cinco.

La velocidad realizada por Assolant y Veyssiere es la mejor de las realizadas durante el año sobre ese mismo recorrido: 362 kilómetros de media horaria.

Esta "performance", teniendo en cuenta lo avanzado de la estación y la bruma que en esta época es corriente, tiene realmente un mérito extraordinario.

Almacén de corchos y botellas

Compra y venta de metales viejos. Isabel la Católica, 12, bajo. Teléfono 13.811.

Dr. Roncal

Medicina general

NEURÓTICAS, NUTRICION Y NIROS

ELECTRICIDAD. Consulta: 11 a 1 y 4 a 7.

Económica: Martes y sábados, 6 ½ a 8

Príncipe, 37, pral., esq.ª Urbista. Telf. 25-49

ENFERMEDADES NERVIOSAS

Curación Infalible

POR EL

Jarabe Henry Mure

el Bromuro de Potasio

Exito comprobado durante las 31 años de experiencia en los Hospitales de París.

PARA LA CURACION DE

EPILEPSIA-HISTERIO-VERTIGOS

HISTERIO-EPILEPSIA

BAILE DE SAN VITO

Infirmitad del CEREBRO

ya la Médula Espinal

DIABETES AZUCARADA

CONVULSIONES

CONGESTIONES CEREBRALES

INERMIAS

ESPERMATOBREA

GIMENEZ-BALINAS y Ca

Seguros 2 y 4 - Barcelona (S. G.)

Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

"La Voz" en Pasajes de San Juan

DEPORTE VASCO

Hoy, domingo, se verán frente a frente los que hace varios años venían deseando medir sus fuerzas en un partido a mano: los jóvenes Casimiro (a) "Chico" y José Oliva contra el buen jugador Pedro Cuesta.

Este encuentro se verificará en la plaza de esta localidad, a las once de la mañana.

Hay vivo interés por presenciar este partido, pues los jugadores nos demostrarán su valía en este viril deporte vasco.

LOS QUE VIAJAN

Hemos tenido el placer de saludar a nuestro estimado amigo don Leovigildo Otaegui, que, procedente de Madrid, ha venido a pasar una pequeña temporada al lado de su familia. Sea bien venido el amigo Leo.

—Para Florencia (Italia) salió el joven pelotari Federico Cámara.

—También salió para el mismo punto el joven pelotari Hipólito Taboada.

Ambos jóvenes se reunirán en el citado punto con nuestro querido compañero Juan Beharri, que actualmente se halla jugando en el frontón Alhambra Pelota.

Feliz viaje les deseamos a tan queridos "erriko-shemes".

—Para Vitoria, donde cursa sus estudios, ha marchado don Miguel Olaciregui.

NATALICIO

A la familia Labao-Otero les enviamos nuestra enhorabuena, por ver aumentada su familia con otra preciosa "neska".

Tanto la madre como la nena, se hallan en perfecto estado de salud.—GOIKO.

"La Voz" en Rentería

NOTAS TRISTES

Ayer tuvo lugar la conducción a la última morada del cadáver de la que en vida fué modelo de madres, la anciana señora doña Alfonso Rodríguez.

La concurrencia al fúnebre acto fué numerosa, prueba de las grandes simpatías que en vida gozaba la finada, viéndose igualmente concurridos los funerales celebrados en la iglesia parroquial de esta villa.

A todos los deudos de la finada, y muy especialmente a sus hijos don Melitón y don Angel Vila, buenos amigos nuestros, enviamos la expresión de nuestro sincero sentimiento.

Esta mañana ha fallecido, víctima de rápida enfermedad, la conocida señora doña Juana Samalán, esposa de nuestro estimado amigo don Gonzalo Marín.

Mañana, domingo, tendrá lugar la conducción del cadáver, a las ocho y media, y a continuación los funerales en la iglesia parroquial de la villa.

Ya sabe nuestro buen amigo don Gonzalo, así como sus hijos Pepe, Paco (ausente), Emilio, Angel y Nela, así como los demás deudos de la familia doliente, la participación que tomamos en el sentimiento.

DE MUSICA

Juntamente con el cambio del horario, variará también el comienzo de los baillabiles con que la Banda municipal de esta villa ameniza las tardes domingueras.

Mañana, domingo, por lo tanto, empezarán los baillabiles a las cuatro de la tarde, lo que ponemos en conocimiento de los asiduos concurrentes a los bailes de la Alameda.

CASAS BARATAS

Sabemos por buen conducto que el inteligente arquitecto de esta villa nuestro buen amigo don Fausto Gaiztaro, ha entregado a la Cooperativa Renteriana para la construcción de Casas Baratas, el proyecto que le ha encargado con destino a la construcción de un grupo de casas de las denominadas baratas.

Sabemos que el proyecto en cuestión es un acabado trabajo de arquitectura, en donde el señor Gaiztaro ha hecho alarde de sus grandes facultades.

En cuanto tengamos algunos datos que se nos ha prometido, trataremos con más amplitud este asunto: por hoy solo nos resta añadir que la entidad constructora va a solicitar del Ayuntamiento alguna ayuda, que el vecindario espera le será prestada en la importancia que encierra el asunto.

El corresponsal.

:NOTICIAS:

"AMARA-TXOKO". — Se convoca a todos los socios a junta general extraordinaria que tendrá lugar hoy, domingo, a las once de la mañana, y en caso de no reunirse número suficiente, se celebrará la subsidiaria media hora después, siendo válidos cuantos acuerdos se tomen.

Como los asuntos a tratar son de verdadera importancia, se ruega la más puntual asistencia.

VENTA DE JOYAS A PRECIO FIJO
Surtido en todas las categorías
Economía de 20 a 25 por ciento
"TRUST JOYERO", Alameda, 15, sucursal

ORFEON DONOSTIARRA. — Se ruega a todos los orfeonistas que buenamente puedan, acudan hoy a la misa de once y media, en San Vicente, con objeto de cantar algunos motetes en sufragio del "koshkero" Ramón Zapirain (que en paz descanse).

ELIXIR GREZ Para los que sufren del estómago.
Devuelve fuerza y salud a todos los enfermos

UNION ARTESANA. — Hoy, domingo, a las diez y media de la noche, darán comienzo los grandes festivales en esta popular y "koshkera" Sociedad, el cual será el primero de la temporada invernal. Como los demás celebrados en las otras temporadas, será amenizado por la notable orquesta de la Sociedad, la que se esmerará en ejecutar las más modernas obras propias para baile. Así que hoy por la noche la juventud de la Artesana podrá disfrutar en su espacioso salón de fiestas, desde las diez y media hasta la una y media.

VENTA DE JOYAS Y RELOJES A PRECIO FIJO
Economía de 20 a 25 por ciento
"TRUST JOYERO", Alameda, 15, sucursal

Se enseñaron los dientes dos valientes y, tras fiero luchar, quedó uno solo...
Que cual quedó? El que enseñó los dientes limpios y relucientes por el Licor del Polo.

CIRCULO FRANCÉS. — Hoy, domingo, de seis a nueve de la noche, tendrá lugar en los salones del Círculo Francés y Amistad Hispano-Francesa, el primero de los bailes organizados para esta temporada en obsequio a los señores socios y sus familias, que, dada la animación existente entre el elemento joven, se verá, a no dudar, muy concurrido.

Las tarjetas de invitación necesarias para las señoras que deseen asistir, se facilitarán en Secretaría a los socios que las soliciten.—La Directiva.

NOTA TRISTE.—En la tarde de ayer falleció en esta localidad el conocido señor don Amaro Huidobro, obrero del Cuerpo de Artillería y hermano de nuestro particular amigo don César, antiguo obrero de nuestro taller de encuadernación.

La conducción del cadáver tendrá lugar esta tarde, a las cuatro, y los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, lunes, a las diez de la misma. Nuestro más sincero pésame a toda su estimable familia.

CENTRO BURGALÉS.—Esta simpática Sociedad, siguiendo la costumbre de años anteriores, inaugura la temporada de invierno con un gran festival-baile, que se dará hoy, domingo, a las diez menos cuarto de la noche. Este baile será amenizado por una gran orquesta que dirige el profesor señor Coleto.

Dada la importancia del festival, es de esperar que los salones del Centro estén completamente llenos. Para entrar en el salón es indispensable la presentación del último recibo.—La Directiva.

Pablo Gastaminza

-- MEDICO --

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncavrol (corrientes de alta frecuencia).
Churruga, 2. 1.º.-Telf. 20-78. Consulta de 10 a 4 y de 8 a 6.

Banco de San Sebastián

Federado con el Banco Hispano-Americano

CAPITAL: 20.000.000 DE PESETAS

OFICINA CENTRAL: AVENIDA DE LA LIBERTAD, 49.-SAN SEBASTIAN

Su situación en 30 de Septiembre de 1926

ACTIVO

	Pesetas
I CAJA Y BANCOS	
Caja y Banco de España	9.181.780,45
Monedas y billetes extranjeros (valor efctvo)	204.719,33
Bancos y Banqueros	3.490.844,62
II CARTERA	
Efectos de comercio hasta 90 días	44.617.035,99
Idem a mayor plazo	...
Títulos: Fondos públicos	24.082.508,75
— Otros valores	2.751.011,26
III CREDITOS	
Deudores con garantía prendaria	9.072.585,66
Deudores varios a la vista	2.918.355,91
Deudores a varios plazos	4.593.963,55
Id. en moneda extranjera (valor efectivo)	4.101.277,53
IV INMUEBLES	1.175.000,00
V MOBILIARIO E INSTALACION	340.074,83
VI ACCIONISTAS	10.000.000,00
VII ACCIONES EN CARTERA	...
VIII CUENTAS DE ORDEN Y DIVERSAS	7.050.566,12
IX POLIZAS DE CREDITO GARANTIZADO	14.555.722,94
X SUCURSALES	8.927.593,39
XI GASTOS GENERALES	530.326,60
XII DIVIDENDO A CUENTA	500.000,00
XIII VALORES EN DEPOSITO (NOMINALES)	118.880.486,93
Total del activo	174.155.059,37

293.035.546,30

PASIVO

	Pesetas
I CAPITAL	20.000.000,00
II FONDOS DE RESERVA	4.200.000,00
III ACREDORES	
Bancos y Banqueros	24.262.436,82
Acreeedores a la vista (c/o e imposiciones)	26.535.894,51
Acreeedores hasta el plazo de un mes	888.763,91
Id. a mayores plazos (imposiciones, bonos)	8.749.815,83
Id. en moneda extranjera (valor efectivo)	4.148.873,46
IV EFECTOS Y DEMAS OBLIGACIONES A PAGAR	285.268,83
V ACEPTACIONES	...
VI COUPONES Y AMORTIZACIONES A PAGAR	300.766,33
VII CUENTAS DE ORDEN Y DIVERSAS	5.813.256,55
VIII CREDITOS CONCEDIDOS CON GARANTIA	14.555.722,94
IX SUCURSALES	7.381.412,39
X BENEFICIOS	1.658.275,37
XI DEPOSITANTES DE VALORES (Nominale)	118.880.486,93
Total del pasivo	174.155.059,37

293.035.546,30

Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

Para solemnizar el "Día del Ahorro", la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián ha tomado entre otros los siguientes acuerdos:

1.º Reparto de cuatro premios, de 500 pesetas cada uno, a los cuatro imponentes más antiguos y que más se hayan distinguido por su asiduidad en el ahorro.

2.º Reparto de cuatro premios, de a 500 pesetas, a los obreros o empleados que siendo imponentes de esta Caja de Ahorros tengan seis o más hijos, admitiéndose solicitudes hasta las doce del día 15 de los corrientes, siendo preferidos los que perciban menor jornal o sueldo y tengan mayor número de hijos y debiendo presentar los documentos siguientes:

a) Libreta de esta Caja de Ahorros.
b) Fe de vida de cada uno de los hijos, expedida por el Registro civil.
c) Certificado expedido por el patrono u oficina donde preste sus servicios, en el que conste el jornal o sueldo que perciba.

NOTA. Quedan exceptuados del primero y segundo acuerdo los imponentes que hayan sido premiados en la celebración del "Día del Ahorro" del año anterior.

3.º Consignación de imposiciones, de a 100 pesetas, a favor de cada uno de los que nazcan dicho día en esta ciudad.

4.º Reparto de libretas, de a 25 pesetas cada una, a empeñantes poseedores de papeletas de empeños, no renovados, de las Secciones de "Ropas" y "Colecciones", cuyos vencimientos correspondan a los días 30, 31 de octubre y 1.º de noviembre del año actual.

5.º Reparto de mil pesetas en 400 premios, de 1, 2, 5, 10 y 25 pesetas, en "Carnets de propaganda del Ahorro".

Se distribuirán 5.000 carnets, de los cuales solamente mil se utilizarán a título de propaganda general, sin opción a premio, y los cuatro mil restantes, provistos de su numeración correspondiente e instrucciones en la primera página de los mismos, se destinarán exclusivamente para ser distribuidos—con opción a premio, en la proporción de un diez por ciento, o sea en 400 premios—entre las escuelas, fábricas, talleres, etc., de esta ciudad.

Se dará cuenta de los carnets favorecidos con posterioridad a su distribución, en el acto de la celebración del "Día del Ahorro".

NOTA.—Los premios correspondientes a los Carnets de propaganda del ahorro no se cobrarán en efectivo, puesto que su importe se destina exclusivamente a ser impuesto en libretas de esta Institución, con arreglo a las instrucciones insertas en la primera página de dichos carnets.

Dichas cantidades deberán permanecer impuestas cuando menos durante un mes.

6.º Reparto de 2.500 ejemplares del folleto "Escenas Sociales", cuyo autor es el maestro de esta localidad don José Savás Basterrechea, trabajo premiado y editado por esta Institución, San Sebastián, 1.º de octubre de 1926.—El director, Donifacio de Furundarena.

Importante

y conocida Compañía de Seguros ramo Accidentes y Responsabilidad Civil con carta creada en toda la provincia, busca persona honorable y bien relacionada preferentemente conocedora negocio, para confiarle cargo agente general. Esc. P. 4950 B. Apartado 228. BARCELONA.

Para artículos de niños

Legazpi, 1, MERKIANA, Teléfono, 23-84

¡PROSTÁTICOS!

EL

Uraseptol

es el más poderoso e inofensivo.

ANTISÉPTICO URINARIO

indispensable en todas las enfermedades de la VEJIGA, RIÑÓN Y URETRA

EL

Uraseptol

cura como ningún otro preparado la PROSTATITIS, BLENORRAGIA y en general todos los padecimientos del aparato

GÉNITO-URINARIO

DE VENTA:

Farmacias y Droguerías.

El Purgante Ideal

es la

Pildora del Dr Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, París

Fácil de tomar.
No necesitando ningún preparativo.
nunca provoca repugnancia.

Suprimiendo la dieta,
no debilita al enfermo.

No exigiendo descanso en el cuarto
no ocasiona ninguna pérdida de tiempo.

Más activa que todas las similares.
es, por consiguiente, más barata.

DOSIS: PURGATIVA. 2 a 3 pildoras.
LAXATIVA. 1 pildora.

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIO POR INSCRIPCION
-- UNA PESETA --

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ALQUILO piso tercero, vacío, cuatro habitaciones, cocina y baño. Renta 95 ptas. Bermingham, G. zapatero.

ADMITIRIA dos o tres huéspedes estables; buen trato y precio económico. Príncipe, 10, segundo.

ALQUILO hermoso piso primero, amueblado, temporada invierno, o medio piso, económico, por ausencia. Buen Pastor, 18, 1.º

ALQUILO 45 pesetas pequeño piso campo cerca tranvía, con gallinero y huerta. Tomás Illarramendi, Hernani.

¡ATENCIÓN! La casa que más barato vende muebles, objetos ocasión; y más caro paga lo usado. Almoneda permanente. Iñigo, 12.

BICICLETAS de todas marcas, desde 145 pesetas. Trust Comercial, Miracruz, 28, San Sebastián.

BOTELLAS. Almacén de compra-venta. Hernani, 8. Teléfono 13-668.

COCHE de niño seminuevo, vendo. Razón Iñigo, 12, tienda.

ELCHONERIA lanas, miraguanos, borras de las clases, almohadones y edredones. Casa Barri Calbetón, 42, próximo a Mayor.

COMPRARIA taladro usado, hasta 32 milímetros y en buen estado. San Bartolomé, letra R, primero.

COCINERA con informes, se desea. Razón: Plaza Alameda, 8, primero.

COMPRARIA terrenos labrantíos, herbales, etc., pegante carretera. Escriban Y. C., esta Administración.

DESEARIA un oficial bueno de pastelería, para socio, para poner pastelería en panadería en marcha. Razón en esta Admón.

DOS PISOS alquilo amueblados por temporada, precios moderados; baño y ascensor. Razón: Prim, 26, portería.

DRUGERIA Felipe, entre Plaza y Narrika, S. Lorenzo, 12. Colonia extra. Especialidad en cremas y ceras Nay. Mafacucarachas, 0,90.

FRANCES usual, en seis meses; método infalible, por profesor oficial. Paseo Colón, 45, principal derecha.

GRATIS habitación a madre e hija o dos hermanas, por trabajo doméstico de una "Bibina-enea" (frente Oblatas). Por la tarde

HACE FALTA muchacho de 16 años para servicio de ascensor. Razón: Hotel Royalty, siete a ocho de la tarde.

HACE FALTA un aprendiz de ebanista. Man-

HACE FALTA un aprendiz de ebanista. Man-

HACE FALTA una taquimecanógrafa para Bar. Ofertas a esta Administración.

HACEN FALTA cocinera, doncella y pincha. Amida, 3.

HACEN FALTA sastras y chicas para coser a máquina. Prim, 30, sastrería.

IMPERMEABLES seda tornasol, la mayor novedad para señoras y señoritas de gusto. No dejen de verlo. Argandoña, Oquendo, 13

LECCIONES con sujeción a programas oficiales del Instituto y de la Escuela de Comercio. Iturbide, 7, tercero.

LOCAL amplio con sótanos también amplios, se desea, con preferencia situación céntrica. Ofertas por escrito a esta Admón. "CEYPE"

MAESTRA superior vascongada sabiendo francés desearia lecciones en casa o a domicilio. Edo. a iniciales E. M. esta Admón.

MUCHACHAS entendidas se necesitan para bar-restaurant. Trueba, 4, bajo.

MAQUINAS de escribir de varias marcas; grandes ocasiones. Trust Comercial, Miracruz, 28, San Sebastián.

MATEA MARTIN NIETO. Profesora en partos. Consulta, asistencia y pensión de embarazadas. Urbiete, 51, 1.º, izquierda.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, pañoletas Monte Piedad, oro, plata platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PARA COMPOSER sus calzados con esmero y prontitud; para teñir toda clase calzado, taller de L.º Chansigaud, Urbiete, 32.

PARA vender en la feria de los pueblos acepto a comisión calzado, ropas, tejidos, artículos punto, etc. Escribir T. B. La VOZ.

DESEO primero y segundo piso, para fonda. Informarán en esta Administración.

PINTO habitaciones a cola a 8 ptas. y empapelado a precios económicos. Plaza Easo, 4, portería. Teléfono 12-503.

PINTORES. Administradores, propietarios. Habitaciones cola, 8 pesetas; empapelados barafsimos, garantizados. Esterlines, 14, 2.º

PISOS y chalets todo confort, desde 30.000 ptas., vendemos: facilidades de pago. Agencia Inmobiliaria. Teléfono Miracruz 4.061.

PISO 1.º, amueblado, 12-14 camas, sala, comedor, gas, baño, temporada o año, autorizo huéspedes. Razón, esta Administración.

SASTRE. Confecciona y arregla trajes militares a precios económicos. Casa "Casares", primero derecha (Loyola).

SE ALQUILAN pisos soleados con 4 habitaciones 55 ptas., y con 3 habitaciones, 45 ptas. Razón: S. Francisco, B, segundo, izq., izq.

SE ALQUILAN uno o dos gabinetes exteriores, con o sin muebles, derecho a cocina. Pedro Egaña, 3, cuarto derecha.

SE ALQUILA piso con gas y ascensor. 95 pesetas. Informarán: Moraza, 5, 1.º, derecha.

SE ALQUILA una habitación en la calle General Echagüe, 11, tercero, derecha; con muebles o sin ellos.

SE ALQUILA un piso nuevo con buen sol en 50 ptas., en Ategorrieta. Razón: Usandizaga, 16, portería.

SE DESEAN huéspedes económicos: con cuarto de baño y teléfono, entresuelo. San Martín, 30.

SE DESEAN huéspedes estables, desde cuatro pesetas y se alquila gabinete amueblado. Príncipe, 4, primero.

SE DESEA villa por años, sin muebles, en el radio de la población, con garaje. Dirigirse al teléfono número 42.228.

SE NECESITA ama de cría para criar en su casa. Razón: Miracruz, 14, tienda.

SE NECESITAN pulidores en metales. Villa Cruz (Miraconcha).

SE OFRECE nodriza de 24 años, leche de 10 meses, para criar en su casa. Razón Magdalena, 38, primero. Rentería.

SE TRASPASA un buen local para taller mecánico, con algo de maquinaria, buenas condiciones. Larramendi, 6, carbonería.

SE VENDE coche de niño, muy fuerte (vale para dos) en muy buen estado. Calle Urbiete, 55, sexto, D.

SE VENDEN biblioteca de caoba, piano, escritorio y demás muebles. San Martín, 46, cuarto, derecha.

SE VENDE un carro de mano en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

SE VENDE un coche de niño en 25 ptas. Razón: Plaza Easo, 6, sexto, izquierda.

SE VENDE un comedor. Informarán San Bartolomé, 19, segundo izquierda.

SOCIO comanditario con 25.000 pesetas, necesitase para negocio en marcha. Informarán en esta Administración.

TRABAJADOR del campo, agricultor, desea colocación. Dirigirse Autonomía, 1, primero.

TRASPASO bar con primer piso, siete camas, por no poder atenderlo, barrio Loyola. Informarán: San Lorenzo, 12, tienda.

URGENTE. Vendo varios escritorios americanos a dos medidas y clasificadores a juego, económicos. Razón en esta Admón.

VENDO piano «Prim», escaso uso. De once y media a dos y media. Calbetón, 21, 4.º

VILLA espaciosa, sin amueblar, dentro casco población, se desea para varios años. Ofertas por escrito, esta Admón. "CEYPE".

UN GRAN TRIUNFO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

Las hojas de afeitar

"EL FENIX"

SON LAS MEJORES

3 ptas. paquete de DIEZ hojas

ARTAMENDI Y Cia. S. L. : EIBAR : Fábrica en Mendara

Vías urinarias

Impurezas

de la sangre

Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del Dr. Soivré

Vías urinarias: Hemorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones; uretritis, prostatitis, orquitis, clistitis, gota militar, etc., del hombre; y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, clistitis, anexitis, fujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. — Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas, llagas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), póluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, "embiores", palpitaciones, dolores nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. — Venta a 5'50 el frasco.

Agente exclusivo: HIJO DE JOSE VIDAL Y RIBAS (S. C.); Moncau, 21.

Venta en las principales farmacias de España y Portugal.

NOTA.—Todas los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 pesetas en sellos para el franqueo a Juan S. Sekatary, farmacólogo, Montaña, 79, y Fomento, 45, Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

"La Voz" en Mondragón

MUNICIPALERIAS

Se habrán fijado los lectores que hace mucho tiempo no hemos escrito nada de asuntos municipales, es decir, de los acuerdos tomados por nuestros concejales.

Ahora bien, en la semana presente se ha reunido el pleno. Ha tomado muchos acuerdos y ha elevado el sueldo a varios empleados, que lo habían solicitado, y a otros les ha sido rechazada la petición. Son asuntos a los que quisiéramos hacer unos comentarios y por lo tanto dejaremos para la próxima semana el tratar de los asuntos del Ayuntamiento con todos sus aumentos.

EL MAESTRO SEÑOR ARANO

Las noticias que se tienen de las conferencias de cálculo que ha dado en Lérida nuestro querido maestro, no pueden ser más satisfactorias para todo el pueblo de Mondragón. El alcalde de Lés, señor Bustinduy, ha enviado el siguiente telegrama:

"Alcalde Mondragón: Anoche, ante maestros y vecindario fué aclamado Arano con Arzamendi y Letona. Terminada primera lección, seguirá dando otras distintos pueblos valle Arán, regresando Mondragón domingo próximo. Felicitamos cordialmente villa Mondragón que cuenta con tan eminentemente maestro, sintiéndome además orgulloso como guipuzcoano y como español. Saluda afectuosamente, alcalde, Bustinduy."

Al regreso del señor Arano mandaremos unas impresiones de su viaje.

Mondragón, 2 de octubre.—Juldain.

"La Voz" en Placencia

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS

Esta entidad, durante el mes de septiembre, resume el siguiente balance:

Ingresos, 262'00 pesetas; gastos, 298'85; existencia en Caja, 6.211'93.

Número de socios, 209.

A BARCELONA

Nuestro estimado amigo don José Abaria Izaguirre se ha despedido hoy con un ágape de sus amigos, por tener que ausentarse a Barcelona el próximo lunes.

Le deseamos mucho suerte.

MUSICA

El domingo, en la plaza Mayor, de ocho a diez y media de la noche, ejecutará la Banda una bonita colección de bailes que la gente joven sabrá aprovechar bien, pues hace bastante tiempo que no ha tenido ocasión.

ENFERMO

Desde hace varias semanas se halla retirado en cama, aunque por fortuna no está enfermo de gravedad, nuestro querido amigo don Vicente Cerrelosi.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

El corresponsal,

Placencia, 2 de octubre.

FIN DE LA HERNIA

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida por los maravillosos aparatos del tan reputado especialista SEÑOR TORRENT, que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada.

Ya no hay que preocuparse.

HOMBRES,

MUJERES Y NIÑOS

que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, sea de la índole que fuere, ello no importa; todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia.

Quien hace caso de ciertos anuncios, da crédito a lo que no lo tiene y compra cualquier braguero sin asegurarse primero de la reputación y formalidad de una casa, no sabe lo que se hace.

Desgraciado del que no cura con los aparatos del especialista SEÑOR TORRENT, porque nunca jamás podrá curar con ningún otro, ofreciéndose

5.000 ptas.

a quien pruebe o demuestre lo contrario.

Para que puedan curar sus males mediante estos famosos aparatos, tantas personas que están sufriendo y lo han solicitado, el especialista SEÑOR TORRENT estará solo.

SAN SEBASTIAN y en el Hotel Europa, el viernes día 8 del actual.

NOTAS: En Bilbao, el día 7, en el Hotel Gofii; en Vitoria, el día 9, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 10, en el Hotel San Martín.

Aprovechad esta ocasión y no dejéis de ir a verlo, preguntando siempre en el hotel por el especialista SEÑOR TORRENT, cuyo nombre debéis grabar en vuestra mente.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión 13, CASA TORRENT. Nombre oficialmente registrado por el Ministerio de Fomento.

PUNTOS DE VENTA
EN MADRID:
 PUERTA DEL SOL, números 11 y 12
 (Administración de Lotería)
 CALLE DE ALCALÁ, kiosco «LAS CALATRAVAS»
EN BARCELONA:
 BARBARA, 16 y RAMBLA DEL CENTRO, 8 y 10

TELÉFONO URBANO: 0-24
 TELÉFONO INTERURBANO: 9-89

Cartelera de espectáculos

FRONTÓN MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Irigoyen y Larrañaga, sacando del 11 1/2, contra Ucin y Guebarra, del 10 1/2. Segundo (a pala), Chiquito de Gallarta y Perea, sacando del 11 1/2, contra Amorebieta II y Jáuregui, del 11.

Para mañana, lunes: Primer partido (a pala), Azurmendi y Amorebieta I contra Izaguirre y Aguirre, sacando del 11. Segundo (a remonte), Jurico y Tacolo contra Lasa y Larrañaga, sacando del 11.

FRONTÓN DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero, Vicente y Erdoza I contra Irigoyen III y Eloia, sacando del 10. Segundo, Trece y Navas contra Eloia y Onaindia, sacando del 11.

Para mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero, Fermín y Marquines, sacando del 9, contra Muñoz y Salsamendi, del 10. Segundo, Melchor y Olalde, sacando del 10, contra Trece y Charroalde, a sacar del 11.

GRAN KURSAL.—A las cuatro y media de la tarde, sesión cinematográfica infantil. Regalo de una bicicleta «Arell», un lote de juguetes, globos y sorpresas.—A las seis y media tarde y a las diez y media noche, espectáculo variado: la película americana en cuatro partes «Por una mujer», audición musical por el tenor donostiarra Cristóbal Altube y despedida del ballet húngaro «Goronyi».—Elle dansant aristocrático. Comida a la americana. Orquesta tzigane Boldi, jazz-band americano Raymond Goll y Royal Jazz-band.—Desde las doce de la noche, grandes atracciones en el dancing japonés.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Despedida de la compañía de revistas de Velasco. A las cuatro menos cuarto, seis y media tarde y a las diez y media noche, la revista de gran espectáculo en dos actos titulada «En plena locura».

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Cinematógrafo. A las cuatro, sesión infantil; a las seis menos cuarto y a las siete y media, «El arpon», cinco partes; a las diez y cuarto noche (doble), «Charlot en la granja», «El arpon» y «El verano de Pollard».

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Cinematógrafo. A las cuatro, sesión infantil; a las seis menos cuarto y a las siete y media, «Canigó, bandido» y «La tentación del lujo», cuatro partes; a las diez y cuarto noche (doble), el programa de la infantil y «La tentación del lujo».

Mañana, sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. «El magnífico buril» y «Ritmo» tiene buenos puños, cuatro partes.

SALÓN MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), «Adelante, Malacarra», siete partes; a las seis menos cuarto, «Domador por amor», cinco partes; a las siete y media, «El magnífico buril» y «Juventud victoriosa», seis partes; a las diez y cuarto noche (doble), «Domador por amor» y «Juventud victoriosa».

Mañana, sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. «Un partido de rugby» y «Casado de paso», seis partes.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN SAN SEBASTIAN:
 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; 1 año, 24

EN PROVINCIAS:
 3 meses, 9 pías.; 6 meses, 18; 1 año, 36

EN EL EXTRANJERO:
 3 meses, 17 pías.; 6 meses, 33, 1 año, 66

Redacción, Administración y Talleres: **SAN MARCIAL, 8 y 10**

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

BOLETÍN METEOROLÓGICO

Servicio de LA VOZ DE GUIPUZCOA		Día 2 de octubre de 1928	
Altura barométrica reducida a 0° y en mm.....		9 de la mañana..	768,8
		7 de la tarde.....	765,5
		a la sol.....	—
		a la sombra.....	20,0
Temperaturas centesimales.....	MÁXIMA.....		7,2
	MÍNIMA.....		
Humedad relativa o fracción de saturación.....		9 de la mañana..	88
		7 de la tarde.....	63
Tensión del vapor de agua.....		9 de la mañana..	8,1
		7 de la tarde.....	9,3
Dirección: Velocidad del viento en 24 horas.....	70 kms.	9 de la mañana..	S.
		7 de la tarde.....	N. O.
Lluvia caída de 7 a 7 de la mañana	m m		0,0

“La Voz” en Zarauz En el Gobierno civil

FALLECIMIENTO SENTIDO

En la tarde del jueves dejó de existir, tras larga y penosa enfermedad, la virtuosa señorita Nicolasa Fuentes, cariñosamente recordada por cuantos tuvieron ocasión de tratarla.

Los funerales y conducción, verificados el viernes, pusieron de manifiesto las grandes simpatías con que cuenta la familia de la finada, viéndose muy concurridos dichos actos.

A sus padres y hermanas, acreditadas modistas, acompañamos muy sinceramente en su dolor.

NO HA PASADO NADA

Cuando ayer por la mañana recibió el gobernador civil a los periodistas, les comunicó las noticias de que los trenes expresos llegarán a nuestra ciudad con gran retraso en el día de ayer, porque había ocurrido un descarrilamiento en la línea de Avila, que interrumpía la circulación.

El descarrilamiento no ha tenido consecuencias por fortuna y carece de toda importancia. Se interesó mucho el general Chaón, en que se hiciera pública la noticia, para de este modo salir al encuentro de los comentaristas, que en cuanto ocurre alguna anomalía sin importancia se aprovechan para lanzar a la circulación rumores infundados, producto únicamente de su fantasía.

Esta fué la sola noticia que el gobernador comunicó ayer a los periodistas.

PARTIDO DE PELOTA

Hoy, domingo, a las once y media de la mañana, tendrá lugar un extraordinario partido de pelota a mano, en el Frontón Cinema.

Gurruchaga—el infatigable y notable “amateur” de las canchas—y Zaporra, de Zarauz, jugarán contra Olasoaga y Aramburu, de Guebarra, atravesándose doscientas cincuenta pesetas por cada parte.

Los cuatro pelotaris son sobradamente conocidos de nuestro público y ello hará que este frontón se vea muy animado.

POR LOS CINES

Para hoy se anuncian películas interesantísimas en ambos cines. Para las funciones de las seis de la tarde y diez y media de la noche se anuncia un gran acontecimiento cinematográfico en el Frontón Cinema, en el que se proyectará la hermosa joya dramática “Puños de hierro”, en ocho partes, interpretada por uno de los “ases” de la pantalla.

Las proyecciones serán amenizadas por un conocido pianista y los precios son sumamente reducidos.

MOLLARRI Y PASAJES

Para las tres y media de la tarde de hoy se presentarán en el campo de Arizhatalde los equipos del Pasajes Football Club y Mollari.

Este encuentro ha tenido la virtud de ser muy concurrido entre semana, lo que hace esperar que el campo futbolístico del Mollari se vea concurridísimo.

Arbitraré, puestos de acuerdo los dos equipos, el señor Sistiaga.

El corresponsal.

Zarauz, 3 de octubre.

En la Diputación

SIN NOTICIAS

Hablamos ayer con varios diputados y con el presidente señor Luzuriar, los cuales nos confirmaron que no tenían ninguna noticia que comunicar a la Prensa, y que estaban esperando ser avisados de Madrid para salir inmediatamente para la corte los comisionados de las tres provincias que van a ocuparse con el ministro de Hacienda de los asuntos referentes a la aplicación del Concierto económico.

Cambio internacional

Francos	18,60
Libras esterlinas	32,05
Francos suizos	00,00
Liras	00,00
Francos belgas	00,00
Escudos portugueses	00,00
Pesos argentinos (no oficial)	2,68
Florines	00,00
Coronas checas	00,00
Dólares	00,00

3 de Octubre. Núm. 124.

LOS HIJOS DEL DELITO

por EMILIO RICHEBOURG

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

Si físicamente algo había envejecido Leontina, su alma y su corazón, adormecidos como su razón, no habían advertido ni sentido la marcha de los años. Los mejores sentimientos, la dulzura, la bondad, la ternura, el amor también, tal vez, todas las flores que se abrieron en su corazón, se conservaban frescas y perfumadas como a los diez y ocho años.

La marquesa se aproximó a Leontina y lo cogió la mano. Las dos se miraron silenciosamente, y a un mismo tiempo bajaron los ojos. Cada una tenía su pensamiento particular.

—¡Ah—exclamó la señora de Presle con esa espontaneidad que era la grandeza de esta mujer, admirable—, no es así como debemos reconocernos!

Y ahora no abrazó a Leontina que, de momento perpleja, comprendió en seguida y correspondió a aquella prueba de afecto, besándose ambas efusivamente.

El doctor había aprovechado este instante para retirarse discretamente; pero se quedó en una habitación contigua, por si era necesaria su presencia en caso de una contingencia imprevista.

Las dos mujeres, con las manos entrelazadas, se sentaron en un sofá, y después de un momento de silencio, la marquesa tomó la palabra.

—Leontina—dijo—, ¿se acuerda usted de haberme visto alguna otra vez?

—Sí, señora, pero no la hubiese reconocido a usted.

—Así, pues, sabe usted mi nombre.

—Sí que es usted la señora marquesa de Presle. Clara me ha contado lo que pasó entre nosotras en Rebay, en la hacienda donde, según parece, he vivido veinte años. Si no me lo hubiesen dicho no sabría cuál era mi edad ahora.

—¡Pobre hija mía, es verdad! Y ahora que estoy a su lado, que sabe usted mi nombre, ¿no siente odio contra mí?

—No. Si yo odiara a alguien no sería a usted, que no lo merece. Clara me ha dicho lo que ha hecho usted por mí, señora, y aun esta misma mañana el buen doctor me lo ha repetido. Señora marquesa de Presle—continuó cayendo de rodillas y juntando las manos—, usted me ha salvado de la muerte y ha hecho más todavía, pues gracias a usted he recordado el juleto. Bendita sea usted, y que en su nombre sean perdonados los otros!...

—Leontina, amiga, hermana mía, si, hermana mía—dijo la marquesa con voz entrecortada—, levántese usted, vuelva aquí, a mi lado, apoye su cabeza en mi hombro, para que no se fatigue, y vamos a hablar como dos hermanas que se quieren, pues deseo que me lo cuente todo, ¿verdad, todo lo que ha vuelto a su memoria?

—¡Ay, señora, desgraciadamente he recordado la memoria demasiado fiel, tal vez!

—No, no, pues en bien de usted, es preciso que yo conozca todo lo pasado. Hace un momento, Leontina, ha pensado usted en el perdón; ¿después del mal que le han hecho, después de tan grandes sufrimientos, olvida usted y perdona?

—Sí, sí, con sólo una condición...

—¿Cuál?

—Que me devolvieran a mi hijo.

—¡Su hijo!—exclamó la marquesa estupefacta.—¿Usted tiene un hijo?

—Sí, señora; me lo robaron de la cuna, ¿y qué habrán hecho de él?

—¡Lo sabré, lo averiguaremos, se lo juro!... ¡Tenga usted un hijo y se lo ha robado, el infame! ¡Ah, se lo devolveré a usted, se lo devolveré!...

—¡Si no lo han matado!...—murmuró Leontina, y al recuerdo de su hijo rompió en sollozos.

La marquesa la estrechaba tiernamente contra su pecho.

Pasado un momento Leontina pudo dominarse, pues las lágrimas que derramó la habían aliviado. Enjuégase sus ojos y dijo:

—A no ser por mi hijo, por mi Goitrán, como le llamaba, querría haber olvidado ese pasado lleno de enanos y de crueldades, por parte de los que me han perdido y para mí de dolores y verdugenzas. ¿Ese espantoso pasado es el que quiere usted conocer, señora? Pues bien, sea, se lo diré todo; a usted únicamente tendré valor para no ocultarle nada.

—Hable, hable usted, pobre alma dolorida, y

no olvide que es una amiga quien la escucha.

Entonces, con sencillez, sin frases ni retenciones, sin querer excusar su debilidad ni su exceso de confianza, sin tratar de acusar al marqués de Presle y a sus cómplices más que con los hechos, Leontina Landais contó lo que sabía de su triste historia. Su relato se detenia bruscamente en día en que fué atacada por la locura súbitamente después de la revelación que le había hecho Blaireau del matrimonio del que ella consideraba su esposo. A partir de ese momento no se acordaba ya de nada. Todo lo que había ocurrido—a su alrededor en esos veinte años permanencia sumido en una noche profunda. Lo que sabía era lo que Clara y el doctor Morand le dijeron.

Así, pues, no pudo referir a la marquesa ni cómo le habían quitado a su hijo, ni de qué modo se trasladó de Bois-le-Roy al Nièvre, al lugar de la carretera en que había sido encontrada exánime por los campesinos de Rebay.

Pero por los informes que le dieron en esa aldea, la marquesa podía deducir que la infeliz había huido de la casa de Bois-le-Roy y que anduvo hasta el momento en que, rendida de fatiga, sin fuerzas y muerta de hambre, había caído en la carretera, a doscientos pasos de la hacienda de los Sorbiers.

Mientras la marquesa escuchó el relato, más de una vez se había estremecido de horror. Su corazón indignado, su conciencia rebelada, habían hecho cubrir su frente con el rubor de la vergüenza. Pero tuvo bastante imperio sobre sí misma para imponer silencio a sus sentimientos, pues quería no perder la calma. La tempestad se desencadenaba en su interior. Sin